

Rozhodnutie č. 12
Výboru pre malé projekty
Programu Interreg Poľsko – Slovensko 2021 – 2027
zo dňa 11.09.2024

vo veci: *schválenia žiadostí o financovanie malých projektov z Európskeho fondu regionálneho rozvoja Programu Interreg Poľsko – Slovensko 2021 – 2027*

V zmysle ustanovenia §5 ods. 10 *Rokovacieho poriadku Výboru pre malé projekty Programu Interreg Poľsko – Slovensko 2021 – 2027* Výbor rozhodol nasledovne:

§1

Výbor schvaľuje žiadosti o financovanie *malých projektov z Európskeho fondu regionálneho rozvoja Programu Interreg Poľsko – Slovensko 2021 – 2027* v rámci Projektu Žilinského samosprávneho kraja s názvom „Spolupráca naprieč hranicami – Współpraca ponad granicami”.

§2

Zoznam schválených žiadostí o financovanie malých projektov z *Európskeho fondu regionálneho rozvoja Programu Interreg Poľsko – Slovensko 2021 – 2027* tvorí prílohu č.1 k tomuto rozhodnutiu.

§3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

predseda
Výboru pre malé Projekty programu
Interreg Poľsko – Slovensko 2021 – 2027
Michaela Ozaniaková

Decyzja nr 12
Komitetu ds. małych projektów
Programu Interreg Polska – Słowacja 2021-2027
z dnia 11.09.2024 r.

w sprawie: *zatwierdzenia wniosków o finansowanie małych projektów z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego Programu Interreg Polska - Słowacja 2021-2027*

Na podstawie §5 ust.10 *Regulaminu Komitetu ds. małych projektów Programu Interreg Polska – Słowacja 2021-2027* Komitet uchwala co następuje:

§1

Komitet zatwierdza *wnioski o finansowanie małych projektów z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego Programu Interreg Polska – Słowacja 2021-2027* w ramach projektu Żylińskim Krajem Samorządowym pn. „Spółpraca naprieč hranicami– Współpraca ponad granicami”.

§2

Lista zatwierdzonych *wniosków o finansowanie małych projektów z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego Programu Interreg Polska – Słowacja 2021-2027* stanowi załącznik nr 1 do niniejszej decyzji.

§3

Decyzja wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Przewodniczący
Komitetu ds. małych projektów
Programu Interreg Polska – Słowacja 2021-2027
Michaela Ozaniaková



*Žilinský samosprávny kraj
Erika Jurinová
predsedníčka*

Žilina 09. októbra 2023

Vážená pani Marcinová,

*v zmysle Uznesenia Zastupiteľstva Žilinského samosprávneho kraja 7/8 zo dňa
25. septembra 2023 Vás dňom 01. novembra 2023*

v y m e n ú v a m

*na päťročné funkčné obdobie do funkcie riaditeľky organizácie Krajské kultúrne
stredisko v Žiline, Horný val č. 20, 011 82 Žilina.*

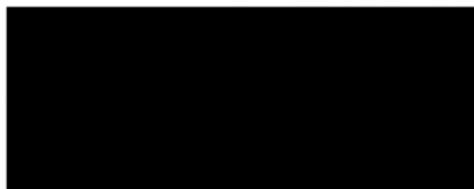
Vo vykonávaní funkcie riaditeľky Vám želám veľa úspechov.

S úctou



Vážená pani

PhDr. Júlia Marcinová, PhD.



OSVEDČENIE

VOLEBNÁ KOMISIA ŽILINSKÉHO SAMOSPRÁVNEHO KRAJA
OSVEDČUJE, ŽE

Ing. Erika Jurinová

NARODENÝ(Á)



BYTOM V



BOL(A) VO VOĽBÁCH KONANÝCH 29. OKTÓBRA 2022

ZVOLENÝ(Á)

**ZA PREDSEDU
ŽILINSKÉHO SAMOSPRÁVNEHO KRAJA**



ODTLAČOK PEČIATKY



PODPIS
PRESEDU VOLEBNEJ KOMISIE
SAMOSPRÁVNEHO KRAJA

V ŽILINE 21. novembra 2022



Žiadosť o financovanie malého projektu z Európskeho fondu regionálneho rozvoja Program Interreg Poľsko - Slovensko 2021 - 2027

Wniosek o dofinansowanie małego projektu ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego
Program Interreg Polska - Słowacja 2021 - 2027.

A. Identifikácia projektu / A. Identyfikacja projektu	
Názov malého projektu / Tytuł małego projektu:	Hodnoty minulosti s pohľadom súčasnosti/Wartości przeszłości z widokiem na teraźniejszość
Číslo malého projektu / Numer małego projektu:	INT/ZA/FMP_ŽSK_01/0038
Dátum a čas podania žiadosti / Data i godzina złożenia wniosku:	2024-10-22 12:58:32
Kontrolné číslo / Liczba kontrolna:	0367628913

A.1	
Priorita / Priorytet	Priorita 4. Spolupráca medzi inštitúciami a obyvateľmi pohraničia/Priorytet 4. Współpraca instytucji i mieszkańców pogranicza
Názov žiadateľa / Nazwa wnioskodawcy	Krajské kultúrne stredisko v Žiline
Názov zahraničného partnera / Nazwa partnera zagranicznego	Gmina Strumień
Správca FMP / Zarządzający FMP	Žilinský samosprávny kraj
Mesto realizácie projektu / Miejsce realizacji projektu	Žilina, Krajské kultúrne stredisko v Žiline, obec Strumien/Żylinia, Regionalny Ośrodek Kultury w Żylinie, wieś Strumień Žilina - Budatín, park Budatínskeho zámku; Čičmany, okres Žilina; obec Strumien, Poľsko/ Żylinia - Budatín, Park Zamkowy Budatyński; Čičmany, powiat żyliński; wieś Strumień, Polska Žilina, Krajské kultúrne stredisko v Žiline; obec Strumien, Poľsko; obec Čičmany, okraj Žilina/ Żylinia, Regionalne Centrum Kultury w Żylinie; wieś Strumień, Polska; wieś Čičmany, powiat żyliński
Dátum začiatku projektu / Termin rozpoczęcia projektu	2024-12
Dátum ukončenia projektu / Termin zakończenia projektu	2025-11

Obdobie realizácie projektu / Okres realizacji projektu	12 mesiacov
---	-------------

A.2 Celkový rozpočet projektu / Budżet projektu ogółem					
100% celková hodnota / Wartość całkowita 100%		91 193,53 €		100%	
Partnerstvo / Partnerstwo	Spolufinancovanie z EFRR a % / Dofinansowanie z EFRR i %	Spoločné financovanie zo štátneho rozpočtu a % / Współfinansowanie z budżetu państwa i %	Vlastný príspevok a % / Wkład własny i %	Spolu / Razem	Účast partnera / Udział partnera
Krajské kultúrne stredisko v Žiline	72 954,81 €	10 943,23 €	7 295,49 €	91 193,53 €	100,00%
	80%	12%	8%		
Spolu / Razem	72 954,81 €	10 943,23 €	7 295,49 €	91 193,53 €	100%

A.3 Ukazovatele výstupu projektu spolu / Wskaźniki produktów ogółem	
Partner / Partner	Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktów programu
Krajské kultúrne stredisko v Žiline	RCO 87 - Organizácie zapojené do cezhraničnej spolupráce
	RCO 115 - Spoločne organizované cezhraničné verejné podujatia
	RCO 81 Účast na spoločných cezhraničných akciách
Partner / Partner	Vlastné ukazovatele výsledku / Wskaźniki produktów własnych
Krajské kultúrne stredisko v Žiline	Počet vytvorených mobilných aplikácií
	Počet vytvorených webových stránok
	úloha nerealizuje vlastný ukazovateľ
	Počet uskutočnených kultúrnych podujatí (napr. vernisáž výstavy, umelecký plenér, piknik, slávnosť, koncert, divadelné predstavenie, vystúpenie)

B. Partnerstvo / B. Partnerstwo	
B.1 žiadateľ / B.1 Wnioskodawca	
Základné informácie / Podstawowe informacje	
názov / Nazwa	Krajské kultúrne stredisko v Žiline
Typ žiadateľa / Kategoria wnioskodawcy/status prawny	SK/rozpočtové, príspevkové a iné organizácie, ktorých zriaďovateľom je samosprávny kraj
Číslo v príslušnom registri a názov registra / Numer we właściwym rejestrze i nazwa rejestru	
DIČ / NIP	2021423514

IČO / REGON	36145 181
Krajina / Kraj	Slovensko
Kraj / Województwo	Žilinský kraj
Okres / Powiat	Žilina
obec / Gmina	Žilina
Mesto PSČ / Miejscowość kod pocztowy	Žilina 010 01
Ulica a číslo / Ulica i numer	Horný val 20
Telefónne číslo / Telefon kontaktowy	0948 952 406
Emailová adresa / Adres e-mail	julia.marcinova@vuczilina.sk
Webstránka / Strona www	www.krkszilina.sk
Právne zastúpenie žiadateľa / Prawna reprezentacja wnioskodawcy	PhDr. Júlia Marcinová, PhD. riaditeľka
Kontaktná osoba pre projekt / Osoba do kontaktu w sprawie projektu	Slávka Mäkká +421 41 562 18 06 smakka@vuczilina.sk

B.2 zahraničný partner (povinný) 1 / B.2 Partner zagraniczny (obligatoryjny) 1

Základné informácie / Podstawowe informacje

Názov partnera 1 / Nazwa partnera 1	Gmina Strumień
Typ partnera malého projektu 1 / Kategoria partnera małego projektu/status prawny 1	PL/ jednotky územnej samosprávy s im podriadenými organizačnými zložkami a ich združeniami a zväzmi
Číslo v príslušnom registri a názov registra / Numer we właściwym rejestrze i nazwa rejestru	Partner nemá číslo v príslušnom registri / partner nie posiada numeru we właściwym rejestrze
DIČ / NIP	5482405010
IČO / REGON	72182516
Krajina / Kraj	Polsko
Kraj / Województwo	Sliezske
Okres / Powiat	Cieszyński
obec / Gmina	Strumień
Mesto PSČ / Miejscowość kod pocztowy	Strumień 43-246
Ulica a číslo / Ulica i numer	Rynek 4
Telefónne číslo / Telefon kontaktowy	338570148

Emailová adresa / Adres e-mail	sekretariat@um.strumien.pl
Webstránka / Strona www	www.strumien.pl
Právna subjektivita partnera / Prawna reprezentacja Partnera	Anna Grygierek Burmistrz Strumienia
Kontaktná osoba pre projekt / Osoba do kontaktu w sprawie projektu	Ewa Kuboszek-Owsiany 338570182 e.kuboszek@um.strumien.pl

C. Opis projektu / C. Opis projektu

1. Odôvodnenie potreby realizácie projektu / 1. Uzasadnienie potrzeby realizacji projektu	Partneri projektu sa rozhodli realizovať daný projekt, pretože cítia potrebu posilniť spoluprácu medzi inštitúciami a obyvateľmi pohraničia a to prostredníctvom propagácie a realizácie nových smart riešení, organizovania kultúrnych podujatí zameraných na tradičnú kultúru a umenie, a podpory neprofesionálnych umelcov. V súčasnosti v našom pohraničnom regióne neevidujeme komplexné mobilné a internetové platformy, ktoré by informovali obyvateľov a turistov pohraničného regiónu o organizovaných kultúrnych podujatiach, kde by sa mohli stretávať obyvatelia z oboch strán hraníc a ktoré by boli v dvoch jazykových mutáciách v slovenskej a poľskej. Vzhľadom na digitálnu dobu je potrebné disponovať takýmito riešeniami a stimulovať tak záujem obyvateľstva o budovanie spoločnej cezhraničnej identity prostredníctvom poznania svojej tradičnej kultúry a umenia. Zároveň by sme potrebovali podnecovať spoluprácu medzi obyvateľmi pohraničného regiónu, ktorú by sme chceli stimulovať organizovaním kultúrnych podujatí zameraných na tradičnú kultúru a folklór. Na podujatiach budú vystupovať folklórne súbory z oboch strán hraníc. A v neposlednom rade nám absentuje spolupráca neprofesionálnych umelcov, ktorí svojimi dielami môžu propagovať kultúru, tradície a zvyky a preto plánujeme zorganizovať spoločný plenér slovenských a poľských maliarov a fotografov na slovenskej ako aj poľskej strane a následne propagovať ich diela prostredníctvom výstav v exteriéry a aj v interiéry. Realizáciou daného projektu očakávame pozitívny impulz v posilnení cezhraničnej integrácie a budovanie spoločnej identity obyvateľov pohraničia, čiže očakávame zvýšený záujem o svoju kultúru, tradície, zvyky a umenie prostredníctvom spolupráce medzi inštitúciami a obyvateľmi cezhraničného regiónu. Partnerzy projektu zdecydowali się na realizację danego projektu, ponieważ czują potrzebę wzmocnienia współpracy pomiędzy instytucjami a mieszkańcami pogranicza, poprzez promocję i
---	---

1. Odôvodnenie potreby realizácie projektu / 1. Uzasadnienie potrzeby realizacji projektu	wdrażanie nowych inteligentnych rozwiązań, organizację wydarzeń kulturalnych ukierunkowanych na tradycyjną kulturę i sztukę, oraz wsparcie artystów nieprofesjonalnych. Obecnie w naszym regionie przygranicznym nie dysponujemy kompleksowymi platformami mobilnymi i internetowymi, które informowałyby mieszkańców i turystów regionu przygranicznego o organizowanych wydarzeniach kulturalnych, podczas których mogliby spotykać się mieszkańcy obu stron granicy i które odbywałyby się w dwóch mutacjach językowych słowackim i polskim. Biorąc pod uwagę erę cyfrową, konieczne jest posiadanie takich rozwiązań, a tym samym stymulowanie zainteresowania społeczeństwa budowaniem wspólnej transgranicznej tożsamości poprzez wiedzę o ich tradycyjnej kulturze i sztuce. Jednocześnie należałoby zachęcać mieszkańców regionu przygranicznego do współpracy, którą chcielibyśmy stymulować poprzez organizowanie wydarzeń kulturalnych skupiających się na tradycyjnej kulturze i folklorze. Na imprezach wystąpią zespoły folklorystyczne z obu stron granicy. I wreszcie, co nie mniej ważne, brakuje nam współpracy artystów nieprofesjonalnych, którzy swoimi dziełami mogliby promować kulturę, tradycje i zwyczaje, dlatego planujemy zorganizować wspólny plener słowackich i polskich malarzy i fotografów, zarówno na słowackim, jak i na polskim rynku. polskich stron, a następnie promują swoje prace poprzez wystawy w plenerach i we wnętrzach. Poprzez realizację tego projektu spodziewamy się pozytywnego impulsu w umacnianiu integracji transgranicznej i budowaniu wspólnej tożsamości mieszkańców pogranicza, czyli wzrostu zainteresowania ich kulturą, tradycjami, zwyczajami i sztuką poprzez współpracę instytucji i mieszkańców regionu przygranicznego.
--	--

2. Ciele projektu / 2. Cele projektu	Hlavný cieľ / Cel główny Hlavným cieľom projektu je posilnenie cezhraničnej integrácie a budovanie spoločnej identity obyvateľov pohraničia. Dosiahnuť hlavný cieľ projektu chceme zachovávaním živej a kontaktnej kultúry s akcentom na kultúru tradičnú a zároveň spojiť viaceré neprofesionálne umelecké činnosti v téme zachovania kultúrneho dedičstva a identity na strane slovenskej aj poľskej. Jeho hlavným pilierom je ochrana a propagácia tradičných kultúrnych hodnôt a dedičstva v oboch krajinách. Týmto spôsobom sa projekt snaží vytvoriť most medzi minulosťou a súčasnosťou, prepojiť rôzne komunity a podporovať rozmanitosť kultúrnych prejavov hlavne podporou a propagáciou akcií „ľudia ľuďom“. Úlohy, ktoré budeme v rámci projektu realizovať sú: - vytvorenie novej mobilnej aplikácie a inovácia webovej stránky, čím chceme propagovať podujatia v pohraničnom regióne a vzbudiť záujem o kultúru, tradície a zvyky aj u mladých ľudí; - organizácia kultúrnych podujatí zameraných prezentáciu folklóru; - organizácia workshopov zameraných na maliarstvo a fotografiu, prostredníctvom ktorých sa bude propagovať tradičná kultúra a umenie s akcentom na folklór. Hlavný cieľ dosiahneme realizáciou spomínaných úloh zameraných priamo na obyvateľov pohraničia, ktorí budú mať vďaka aktívnej účasti na podujatiach príležitosť budovať trvalé cezhraničné väzby a medziludské vzťahy. Na podujatiach sa stretnú rôzne sociálne skupiny a budú sa tvoriť medzigeneračné vzťahy. Projekt sa snaží vytvoriť silné puto medzi ľuďmi na slovenskej a poľskej strane, podporovať kultúrnu pestrosť a zároveň vytvárať priestor pre tvorivý dialóg medzi tradičným a súčasným umením. Głównymi celami projektu jest wsparcie integracji społecznej i rozwój tożsamości społecznej ludzi. Aby osiągnąć ten cel, chcemy zachować kulturę i kulturę, skupić się na tradycjach kulturowych, a także rozwijać rozwój społeczny i zawodowy w zakresie zachowania kultury, dziedzictwa i tożsamości po polskiej stronie. Są chronione przez ludzi i szerzą tradycyjne tradycje kulturowe i tradycje w obu krajach. Oto sposoby, w jakie można wykorzystać projekt do poprawy jakości życia, przygotowania różnych społeczności i wspierania różnych działań kulturalnych, promowania działań kulturalnych i promowania działań „ludzie dla ludzi”. Rozwiązania jakie wdrażamy w ramach projektu to: - stworzenie nowej aplikacji mobilnej i innowacji serwisu internetowego, chcąc w ten sposób promować wydarzenia w regionie lokalnym oraz wiedzę o kulturze, tradycjach i zwyczajach wśród młodych ludzi; - organizowanie festiwali kulturalnych prezentujących folklor; - organizowanie warsztatów plastycznych i fotograficznych, promujących kulturę tradycyjną i skupiających się na folklorze. Jak zacząć wdrażać informacje potrzebne do dbania o swoje zdrowie i bezpieczeństwo, a potem przyjrzeć się bliżej temu, co chcesz robić w relacjach międzyludzkich. Na wydarzeniu działają różne centra społecznościowe, są też media. Projekt opiera się na głębokim zrozumieniu sytuacji po polskiej stronie oraz na praktykach kulturowych i religijnych.
--------------------------------------	--

2. Ciele projektu / 2. Cele projektu	Špecifický cieľ / Cele szczegółowe Projekt ma tri nasledovné špecifické ciele: 1. Vytvorenie smart riešení na propagáciu podujatí a prezentovanie kultúry a umenia pohraničného regiónu; 2. Podnecovanie cezhraničnej spolupráce prostredníctvom kultúrnych podujatí zameraných na tradičnú kultúru a folklór; 3. Iniciovanie spolupráce medzi neprofesionálnymi umelcami, ktorí zachytia a interpretujú kultúrnu pestrosť pohraničného regiónu. Hlavný cieľ ako aj špecifické ciele sú plne v súlade s Prioritou 4 Spolupráca medzi inštitúciami a obyvateľmi pohraničia a špecifickým cieľom Budovanie vzájomnej dôvery, najmä propagáciou akcií typu „ľudia ľuďom“. Projekt ma nasledujúce tri cele szczegółowe: 1. Tworzenie inteligentnych rozwiązań w zakresie promocji wydarzeń oraz prezentacji kultury i sztuki regionu przygranicznego; 2. Zachęcanie do współpracy transgranicznej poprzez wydarzenia kulturalne skupiające się na tradycyjnej kulturze i folklorze; 3. Inicjowanie współpracy artystów nieprofesjonalnych, którzy uchwycą i zinterpretują różnorodność kulturową regionu pogranicza. Cel główny i cele szczegółowe w pełni wpisują się w Priorytet 4 Współpraca instytucji z mieszkańcami obszarów przygranicznych oraz cel szczegółowy Budowa wzajemnego zaufania, szczególnie poprzez promowanie działań międzyludzkich.
--------------------------------------	--

3. Cielové skupiny / 3. Grupy docelowe	obyvatelia programovej oblasti vrátane vylúčených skupín, napr. dlhodobo nezamestnaných, seniorov, osoby so zdravotným postihnutím, ich rodín a opatrovateľov, / mieszkańcy obszaru wsparcia, w tym grupy osób wykluczonych, np. osoby długotrwale, bezrobotne, seniorzy, osoby z niepełnosprawnościami, ich rodziny i opiekunowie kúpeľní hostia a turisti navštevujúci programovú oblasť a osoby na pracovných cestách / kuracjusze i turyści odwiedzający OW, a także osoby podróżujące biznesowo	Aktivity projektu sú zamerané pre širokú verejnosť a podporu inkluzivity, čo znamená, že sa snaží osloviť rôzne sociálne a demografické skupiny. Organizované podujatia sú pre všetky skupiny obyvateľstva od dlhodobo nezamestnaných, seniorov, rodiny s deťmi až po osoby so zdravotným postihnutím. Priamo do realizácie aktivít budú zapojení zamestnanci žiadateľa a partnera projektu. Na podujatiach vystúpia rôzne folklórne skupiny a umelci pohraničného regiónu (maliari, fotografi, folkloristi) a to zo slovenskej ako aj z poľskej strany. Výstupy projektu bude takisto využívať široká verejnosť a to hlavne obyvatelia a turisti pohraničného regiónu. Budú môcť využívať novú mobilnú aplikáciu a inovovanú webovú stránku na prístup k informáciám o kultúrnych podujatiach, akciách, prezentovanej tradičnej kultúre a umení. Získajú príležitosť zúčastňovať sa kultúrnych podujatí, plenérov a výstav, čím sa posilní cezhraničná integrácia a identifikácia s miestnym kultúrnym dedičstvom. Výstupy projektu môžu pomôcť aj miestnej komunite a samospráve, pretože ich budú môcť využiť na podporu miestnej identity a spoločnej kultúrnej dedičnosti na zvýšenia atraktivity regiónu. Takisto môže pomôcť podnikateľským subjektom prilákaním návštevníkov do regiónu a v neposlednom rade umelcom, ktorí budú mať prístup k novým umeleckým dielam, čo môže prispieť k obohateniu ich práce a kreativity. Realizáciou projektu môžeme dosiahnuť nasledovné zmeny, ktoré pocíti cieľová skupina: zvýšenie povedomia o tradičnej kultúre a umení, posilnenie komunitných cezhraničných vzťahov - budovanie spoločnej identity, podpora rozvoja umelcov ich kreativity a umeleckej tvorby a rozvoj turizmu. Działania projektu skierowane są do ogółu społeczeństwa i wspierają inkluzywność, co oznacza, że stara się dotrzeć do różnych grup społecznych i demograficznych. Organizowane wydarzenia adresowane są do wszystkich grup ludności,
---	--	---

3. Cieľové skupiny / 3. Grupy docelowe	obyvatelia programovej oblasti vrátane vylúčených skupín, napr. dlhodobo nezamestnaných, seniorov, osoby so zdravotným postihnutím, ich rodín a opatrovatelov, / mieszkańcy obszaru wsparcia, w tym grupy osób wykluczonych, np. osoby długotrwale, bezrobotne, seniorzy, osoby z niepełnosprawnościami, ich rodziny i opiekunowie kúpeľní hostia a turisti navštevujúci programovú oblasť a osoby na pracovných cestách / kuracjusze i turyści odwiedzający OW, a także osoby podróżujące biznesowo	począwszy od osób długotrwale bezrobotnych, seniorów, rodzin z dziećmi, a skończywszy na osobach niepełnosprawnych. Pracownicy wnioskodawcy i partnera projektu będą bezpośrednio zaangażowani w realizację działań. Na wydarzeniach wystąpią różne zespoły folklorystyczne i artyści z regionu pogranicza (malarze, fotografowie, folklorysty), zarówno ze strony słowackiej, jak i polskiej. Z rezultatów projektu skorzysta także ogół społeczeństwa, głównie mieszkańcy i turyści regionu przygranicznego. Dzięki nowej aplikacji mobilnej i zaktualizowanej stronie internetowej będą mogli uzyskać dostęp do informacji o wydarzeniach kulturalnych, akcjach, prezentowanej tradycyjnej kulturze i sztuce. Otrzymają możliwość udziału w wydarzeniach kulturalnych, plenerach i wystawach, co wzmocni integrację transgraniczną i identyfikację z lokalnym dziedzictwem kulturowym. Produkty projektu mogą także pomóc społeczności lokalnej i samorządom, gdyż będą mogły je wykorzystać do wspierania tożsamości lokalnej i wspólnego dziedzictwa kulturowego, zwiększając w ten sposób atrakcyjność regionu. Może także pomóc podmiotom gospodarczym, przyciągając do regionu gości, a co nie mniej ważne, artystów, którzy będą mieli dostęp do nowych dzieł sztuki, co może przyczynić się do wzbogacenia ich pracy i kreatywności. Realizując projekt możemy osiągnąć następujące zmiany, które będą odczuwalne przez grupę docelową: zwiększenie świadomości tradycyjnej kultury i sztuki, wzmocnienie transgranicznych relacji społecznych – budowanie wspólnej tożsamości, wspieranie rozwoju artystów w ich twórczości i twórczości artystycznej tworzenie i rozwój turystyki.
---	--	---

4a Partnerstvo / 4A. Partnerstwo

1) Spoločná príprava projektu / Wspólne przygotowanie projektu

Partneri projektu sa na základe vyhlásenia výzvy kontaktovali a dohodli si stretnutie na 20.12.2023. Na tomto stretnutí si zadefinovali predmet spolupráce, stanovili si ciele a úlohy projektu, rozdelili si úlohy potrebné k úspešnému podaniu projektu a stanovili ich termíny. Určili si, že žiadateľom projektu bude Krajské kultúrne stredisko v Žiline pričom poľský partner bude na projekte participovať bez finančnej účasti. Predmet spolupráce si definovali na základe východiskovej situácie, na ktorej sa zhodli počas prvého stretnutia. Následne prebiehala príprava žiadosti pričom komunikácia medzi partnermi prebiehala výlučne telefonicky alebo emailom. Dňa 10.01.2024 sa uskutočnilo online stretnutie, kde sa oboznámili s aktuálnym stavom projektovej žiadosti, doladili posledné detaily projektu a potvrdili spoluprácu a podanie projektu do výzvy v rámci programu Interreg Poľsko-Slovensko, ktorú vyhlásil Žilinský samosprávny kraj. Definitívne potvrdenie podania žiadosti prebehlo podpísaním čestných vyhlásení oboch partnerov projektu. Na podstawie ogłoszenia o naborze partnerzy projektu skontaktowali się ze sobą i umówili się na spotkanie w dniu 20.12.2023 r. Na tym spotkaniu zdefiniowali przedmiot współpracy, ustalili cele i zadania projektu, podzieleni zadania niezbędne do pomyślnego złożenia projektu oraz ustalili ich terminy. Ustalono, że wnioskodawcą projektu będzie Regionalny Ośrodek Kultury w Żylinie, natomiast partner polski będzie brał udział w projekcie bez udziału finansowego. Ustalili przedmiot współpracy w oparciu o sytuację wyjściową uzgodnioną na pierwszym spotkaniu. Następnie przygotowywany był wniosek, a komunikacja pomiędzy partnerami odbywała się wyłącznie drogą telefoniczną lub mailową. W dniu 10 stycznia 2024 odbyło się spotkanie online, podczas którego zapoznano się z aktualnym statusem wniosku projektowego, dopracowano ostatnie szczegóły projektu oraz potwierdzono współpracę i zgłoszenie projektu do konkursu w ramach programu Interreg Polska-Słowacja, co ogłosił samorząd województwa żylińskiego. Ostateczne potwierdzenie złożenia wniosku nastąpiło poprzez podpisanie oświadczeń przysięgłych obu partnerów projektu.

4a Partnerstvo / 4A. Partnerstwo	2) Spoločná realizácia projektu / Wspólna realizacja projektu Všetky úlohy v projekte budú realizované spoločne obidvoma partnermi projektu. V rámci projektu bude vytvorená nová webová aplikácia a zároveň sa bude inovovať webová stránka žiadateľa. Úlohu bude koordinovať žiadateľ projektu, ale poľský partner sa bude zapájať do úlohy prostredníctvom prekladu obsahu, aby bola aplikácia aj webová stránka dvojjazyčná a bude dodávať obsahovú náplň stránky i aplikácie. Kultúrne podujatia budú organizované partnermi spoločne na slovenskej aj poľskej strane pričom na nich vystúpia slovenské a poľské folklórne zoskupenia a zároveň sú určené pre všetkých obyvateľov pohraničného regiónu. Taktiež organizácia spoločných plenárov pre maliarov a fotografov a následnej výstavy diel bude realizovaná spoločne. Úlohy sa zúčastnia maliari a fotografi zo Slovenska a Poľska a následné výstavy diel budú takisto uskutočnené na oboch stranách hraníc. Wszystkie zadania w projekcie będą realizowane wspólnie przez obu partnerów projektu. W ramach projektu zostanie stworzona nowa aplikacja internetowa i jednocześnie zaktualizowana zostanie strona internetowa wnioskodawcy. Koordynatorem zadania będzie wnioskodawca projektu, przy czym w realizację zadania włączy się polski partner, który przetłumaczy treść tak, aby zarówno aplikacja, jak i strona internetowa były dwujęzyczne oraz będzie dostarczać zawartość strony i aplikacji. Wydarzenia kulturalne będą organizowane wspólnie przez partnerów po stronie słowackiej i polskiej, z występiami słowackich i polskich zespołów folklorystycznych i przeznaczone dla wszystkich mieszkańców regionu przygranicznego. Wspólnie realizowana będzie także organizacja wspólnych plenerów malarzy i fotografów oraz późniejsza wystawa prac. W zadaniu wezmą udział malarze i fotografowie ze Słowacji i Polski, a kolejne wystawy prac odbędą się także po obu stronach granicy.
4a Partnerstvo / 4A. Partnerstwo	3) Spoločný personál projektu / Wspólny personel projektu Na prípravu a realizáciu spoločného projektu vyčlení každá zo zúčastnených strán pracovníkov, ktorí budú riadiť realizáciu projektu. Budú participovať na príprave a realizácii jednotlivých úloh projektu, budú ich koordinovať a budú participovať na príprave propagačných materiálov. Spoločný personál bude počas celého projektu v stálom kontakte tak, aby mohli spoločne realizovať jednotlivé naplánované úlohy. Bude sa spoločne stretávať, kontrolovať realizáciu projektu, riešiť vzniknuté situácie a realizovať opatrenia, aby bola zabezpečená bezproblémová realizácia úloh projektu. Pozície v rámci tímu: Projektový manažér SK a PL (2 osoby) Finančný manažér SK (1 osoba) Organizátor podujatí SK a PL (po dve osoby od každého partnera) Do prípravy a realizácie spoločného projektu každá z účastnícych strán priradí pracovníkov, ktorí budú koordinovať realizáciu projektu. Bude sa účastniť v príprave a realizácii jednotlivých úloh projektu, budú ich koordinovať a budú participovať na príprave propagačných materiálov. Spoločný personál bude počas celého projektu v stálom kontakte tak, aby mohli spoločne realizovať jednotlivé naplánované úlohy. Bude sa spoločne stretávať, kontrolovať realizáciu projektu, riešiť vzniknuté situácie a realizovať opatrenia, aby bola zabezpečená bezproblémová realizácia úloh projektu. Pozície v rámci tímu: Projektový manažér SK a PL (2 osoby) Finančný manažér SK (1 osoba) Organizátor podujatí SK a PL (po dve osoby od každého partnera) Do prípravy a realizácie spoločného projektu každá z účastnícych strán priradí pracovníkov, ktorí budú koordinovať realizáciu projektu. Bude sa účastniť v príprave a realizácii jednotlivých úloh projektu, budú ich koordinovať a budú participovať na príprave propagačných materiálov. Spoločný personál bude počas celého projektu v stálom kontakte tak, aby mohli spoločne realizovať jednotlivé naplánované úlohy. Bude sa spoločne stretávať, kontrolovať realizáciu projektu, riešiť vzniknuté situácie a realizovať opatrenia, aby bola zabezpečená bezproblémová realizácia úloh projektu. Pozície v rámci tímu: Projektový manažér SK a PL (2 osoby) Finančný manažér SK (1 osoba) Organizátor podujatí SK a PL (po dve osoby od každého partnera)
4a Partnerstvo / 4A. Partnerstwo	4) Spoločné financovanie projektu / Wspólne finansowanie projektu Irelevantné. V rámci projektu žiada dotáciu len slovenská strana (žiadateľ). Poľská strana je bez financovania. Nieistotný. W ramach projektu o dofinansowanie ubiega się jedynie strona słowacka (wnioskodawca). Strona polska jest pozbawiona środków finansowych.

4b. Cezhraničný charakter / 4B. Transgraniczność	1) Cezhraničný charakter / Transgraniczny wymiar inwestycji (Jeśli dotyczy) Irelevantné. V rámci projektu nebudú žiadne investície. Nieistotny. W ramach projektu nie będą realizowane żadne inwestycje.
4b. Cezhraničný charakter / 4B. Transgraniczność	2) Cezhraničnost výstupov projektu / Transgraniczność produktów projektu Vytvorená nová mobilná aplikácia ako aj inovovaná webová stránka budú vytvorené v dvoch jazykových mutáciách a to v slovenskom aj poľskom jazyku, čiže budú určené pre obyvateľov a turistov pohraničného regiónu. Vďaka týmto smart riešeniam budú propagované kultúrne podujatia, kultúra a umelci oboch strán hraníc a tieto informácie budú dostupné pre celú cieľovú skupinu. Cieľová skupina sa bude môcť zúčastňovať rôznych kultúrnych podujatí, ktoré posilnia spoluprácu obyvateľov pohraničného regiónu a zároveň prilákajú turistov. Umelecké diela, ktoré vzniknú vďaka spoločným plenérom maliarov a fotografův budú propagované prostredníctvom výstav na slovenskej ako aj poľskej strane, čo umožní ostatným umelcom inšpirovať sa a nadväzovať nové spolupráce a výmenu poznatkov a skúseností. Posilnenie spolupráce a budovanie spoločnej cezhraničnej identity môže viesť k novým nápadom a tvorivej činnosti, ktorú budú môcť partnerské organizácie ako i obyvatelia pohraničného regiónu rozvíjať napr. prípravou nových projektových zámerov. Nowo utworzona aplikacja mobilna oraz zaktualizowana strona internetowa zostaną stworzone w dwóch wersjach językowych, słowackiej i polskiej, czyli będą przeznaczone dla mieszkańców i turystów regionu przygranicznego. Dzięki tym inteligentnym rozwiązaniom promowane będą wydarzenia kulturalne, kultura i artyści z obu stron granicy, a informacja ta będzie dostępna dla całej grupy docelowej. Grupa docelowa będzie mogła uczestniczyć w różnorodnych wydarzeniach kulturalnych, które wzmocnią współpracę mieszkańców regionu przygranicznego, a jednocześnie przyciągną turystów. Dzieła sztuki, które powstaną dzięki wspólnemu plenerowi malarzy i fotografów, będą promowane poprzez wystawy po stronie słowackiej i polskiej, co umożliwi inspirację innym artystom, nawiązanie nowych kooperacji oraz wymianę wiedzy i doświadczeń. Zacieśnianie współpracy i budowanie wspólnej tożsamości transgranicznej może zaowocować nowymi pomysłami i aktywnością twórczą, które organizacje partnerskie, a także mieszkańcy regionu przygranicznego będą mogli rozwijać m.in. poprzez przygotowanie planów nowych projektów.

4b. Cezhraničný charakter / 4B.
Transgraniczność

3) Cezhraničnosť cieľových skupín / Transgraniczność grup docelowych
V rámci projektu máme naplánované tri úlohy: 1. Propagácia kultúrnych podujatí prostredníctvom digitálnych technológií, 2. Organizácia kultúrnych podujatí, 3. Organizácia spoločných plenérov a výstav maliarov a fotografov. V rámci prvej úlohy budú môcť obyvatelia cezhraničného regiónu a turisti využívať novú mobilnú aplikáciu a inovovanú webovú stránku na prístup k informáciám o kultúrnych podujatiach, akciách, prezentovanej tradičnej kultúre a umení. Získajú príležitosť zúčastňovať sa kultúrnych podujatí, plenérov a výstav, čím sa posilní cezhraničná integrácia a identifikácia s miestnym kultúrnym dedičstvom. Kultúrne podujatia budú organizované pre širokú verejnosť čiže aj pre cieľovú skupinu projektu, vďaka ktorým bude môcť spoznať tradičnú kultúru a umenie a posilniť cezhraničnú integráciu a budovanie spoločnej identity. Na podujatiach vystúpia umelci z oboch krajín pričom si budú môcť medzi sebou vymeniť svoje skúsenosti a poznatky. Spoločné plenéry sú určené pre všetkých neprofesionálnych umelcov (fotografov a maliarov) pohraničného regiónu. Ich vytvorené diela budú zameraná na tradičnú kultúru a umenie s akcentom na folklór pričom tieto diela budú vystavené v Žiline na Hlinkovom námestí, v sídle žiadateľa v Makovického dome a zároveň aj v Poľsku v Obci Strumien v „Galérii pod radnicou“. Tieto výstavy budú dostupné pre cieľovú skupinu a zároveň môžu inšpirovať iných umelcov ich v ďalšej tvorbe. W ramach projektu zaplanowaliśmy trzy zadania: 1. Promocja wydarzeń kulturalnych poprzez technologie cyfrowe, 2. Organizacja wydarzeń kulturalnych, 3. Organizacja wspólnych plenerów i wystaw malarzy i fotografików. W ramach pierwszego zadania mieszkańcy regionu przygranicznego oraz turyści będą mogli za pomocą nowej aplikacji mobilnej oraz zaktualizowanej strony internetowej uzyskać dostęp do informacji o wydarzeniach kulturalnych, akcjach, prezentowanej tradycyjnej kulturze i sztuce. Otrzymają możliwość udziału w wydarzeniach kulturalnych, plenerach i wystawach, co wzmocni integrację transgraniczną i identyfikację z lokalnym dziedzictwem kulturowym. Wydarzenia kulturalne będą organizowane dla ogółu społeczeństwa, czyli także dla grupy docelowej projektu, dzięki czemu będą mogli poznać tradycyjną kulturę i sztukę oraz wzmocnić integrację transgraniczną i budowanie wspólnej tożsamości. Na wydarzeniach wystąpią artyści z obu krajów, przy okazji których będą mogli wymienić się swoimi doświadczeniami i wiedzą. Wspólne plenery przeznaczone są dla wszystkich artystów nieprofesjonalnych (fotografów i malarzy) regionu pogranicza. Ich stworzone prace będą skupiać się na tradycyjnej kulturze i sztuce z akcentem na folklór, natomiast prace te zostaną wystawione w Żylinie na Hlinkowo námestí, w rezydencji wnioskodawcy w Makovickim domu, a jednocześnie w Polsce w wsi Strumień w „Galerii pod Ratuszem”. Wystawy te będą dostępne dla grupy docelowej i jednocześnie mogą inspirować innych artystów w ich dalszej twórczości.

4b. Cezhraničný charakter / 4B. Transgraniczność	4) Udržateľnosť cezhraničného partnerstva / Trwałość transgranicznego partnerstwa Spółpraca oboch partnerów projektu żiadatela Krajským kultúrnym strediskom v Žiline a obec Strumien má svoju históriu. Už v minulosti realizovali úspešné spoločné projekty s podobnými aktivitami a úlohami. Preto sa rozhodli naďalej spolupracovať a hľadať príležitosti spoločných projektov. Aj po ukončení realizácie daného projektu partneri plánujú nadviazať na spoluprácu a pokračovať v organizovaní spoločných kultúrnych podujatí zameraných na posilnenie spolupráce obyvateľov pohraničia s dôrazom na propagáciu pohraničnej kultúry, tradícií a zvykov. Takisto budú spolupracovať pri propagácii podujatí, ktoré sa budú organizovať v programovej oblasti, aby sa obyvatelia pohraničného regiónu a turisti mohli stretávať, budovať a posilňovať cezhraničné vzťahy a identitu. Partneri projektu sa pravidelne stretávajú, kde si vymieňajú svoje poznatky a skúsenosti a rozoberajú možnosti ďalšej spolupráce. Współpraca obu partnerów projektu wnioskodawcy, Regionalnego Centrum Kultury w Żylinie i wsi Strumień, ma swoją historię. W przeszłości realizowali już z sukcesem wspólne projekty o podobnych działaniach i zadaniach. Dlatego postanowili kontynuować współpracę i szukać możliwości wspólnych projektów. Nawet po zakończeniu danego projektu partnerzy planują kontynuować współpracę i nadal organizować wspólne wydarzenia kulturalne, których celem jest wzmocnienie współpracy mieszkańców przygranicznych, z naciskiem na promocję kultury, tradycji i zwyczajów przygranicznych. Będą także współpracować przy promocji wydarzeń, które zostaną zorganizowane na obszarze programu, tak aby mieszkańcy regionu przygranicznego i turyści mogli spotykać się, budować i wzmacniać transgraniczne relacje i tożsamość. Partnerzy projektu spotykają się regularnie, gdzie wymieniają się wiedzą i doświadczeniami oraz omawiają możliwości dalszej współpracy.
---	--

5. Udržateľnosť projektu / 5. Trwałość projektu	Po skončení projektu budú partneri pokračovať v aktivitách, ktoré sú plánované v rámci daného projektu. Obe partnerské organizácie majú záujem pokračovať v posilňovaní cezhraničnej integrácie a budovaní spoločnej identity obyvateľov pohraničia. Je dôležité aby cieľová skupina mala stále možnosti budovania cezhraničných väzieb a medziludských vzťahov a to prostredníctvom zachovávanie živej a kontaktnej kultúry s akcentom na kultúru tradičnú a spájania neprofesionálnych umeleckých činností v téme zachovania kultúrneho dedičstva a identity na strane slovenskej aj poľskej. Vytvorená nová mobilná aplikácia ako aj inovovaná webová stránka žiadateľa projektu Krajského kultúrneho strediska v Žiline budú informovať širokú verejnosť o nových organizovaných podujatiach v oblasti kultúry, umenia a aj podujatí z iných oblastí, ktoré by posilnili budovanie spoločnej identity obyvateľstva pohraničia. Celý obsah na oboch platformách bude dopĺňaný dvojazyčne a to v slovenskom aj v poľskom jazyku. Tieto aktivity budú zabezpečované zamestnancami oboch partnerov. Takisto plánujeme pokračovať v organizovaní kultúrnych podujatí, ktoré budú zamerané na tradičnú kultúru a umenie pohraničného regiónu a budú sa na nich stretávať obyvatelia a turisti z oboch strán hraníc. V rámci realizácie projektu zorganizujú 1. ročník folklórneho festivalu Horného Považia – toto podujatie budú spoločne organizovať i ďalšie roky a máme záujem z neho vytvoriť tradičné podujatie. Stále budeme podporovať neprofesionálnych umelcov, ktorým vytvoríme priestor prezentovať svoje diela v Makovického dome v Žiline i v Galérii pod radnicou v Strumieni. Budeme pre nich organizovať rôzne odborné semináre/workshopy a plenéry, kde budú môcť získavať nové poznatky, skúsenosti a získavať novú inšpiráciu. Vybavenie zakúpené v rámci projektu bude patriť žiadateľovi projektu Krajskému kultúrnemu stredisku v Žiline, ktoré ho bude využívať na organizovanie seminárov/workshopov/plenérov a na výstavy umeleckých diel v Makovického dome v Žiline. Ich údržba a prevádzka bude zabezpečená z rozpočtu žiadateľa. Žiadateľ projektu je príspevkovou organizáciou, ktorá má dlhodobú históriu a všetky aktivity po ukončení projektu budú financované zo schváleného rozpočtu na daný rok. Partner projektu obec Strumien bude takisto svoje aktivity po skončení projektu financovať so schváleného rozpočtu obce. Pokračovanie aktivít bude mať pozitívny dopad na cieľovú skupinu, ktorá bude môcť pokračovať v posilnení spolupráce a budovaní svojej identity prostredníctvom tradičnej kultúry a umenia. Po zakončení projektu partnerzy będą kontynuować działania zaplanowane w ramach danego projektu. Obie organizacje partnerskie są zainteresowane dalszym wzmacnianiem integracji transgranicznej i budowaniem wspólnej tożsamości mieszkańców obszarów
--	---

5. Udržateľnosť projektu / 5. Trvalosť projektu	przygranicznych. Ważne jest, aby grupa docelowa zawsze miała możliwość budowania więzi transgranicznych i relacji międzyludzkich poprzez zachowanie żywej i kontaktowej kultury z akcentem na kulturę tradycyjną oraz łączenie nieprofesjonalnych działań artystycznych na temat zachowania kultury dziedzictwa i tożsamości po stronie słowackiej i polskiej. Stworzona nowa aplikacja mobilna oraz zaktualizowana strona internetowa wnioskodawcy projektu Regionalnego Centrum Kultury w Żylinie będą informować opinię publiczną o nowych organizowanych wydarzeniach z zakresu kultury, sztuki, a także wydarzeniach z innych dziedzin, które wzmocnią budowanie wspólną tożsamość ludności regionu przygranicznego. Cała zawartość na obu platformach zostanie dodana dwujęzycznie, w języku słowackim i polskim. Czynności te będą świadczone przez pracowników obu partnerów. Planujemy także kontynuację organizacji wydarzeń kulturalnych, które będą skupiać się na tradycyjnej kulturze i sztuce regionu przygranicznego i gromadzą mieszkańców i turystów z obu stron granicy. W ramach realizacji projektu zorganizują I rok Festiwalu Folkloru Horné Považia - będą wspólnie organizować to wydarzenie przez kilka następnych lat, a my jesteśmy zainteresowani uczynieniem z niego wydarzenia tradycyjnego. Będziemy w dalszym ciągu wspierać artystów nieprofesjonalnych i stworzymy dla nich przestrzeń do prezentacji swoich prac w Domu Makovických w Żylinie oraz w Galerii pod Ratuszem w Strumienia. Zorganizujemy dla nich różnorodne seminaria/warsztaty zawodowe i plenery, podczas których będą mogli zdobyć nową wiedzę, doświadczenie i zyskać nowe inspiracje. Sprzęt zakupiony w ramach projektu będzie własnością wnioskodawcy projektu, Regionalnego Centrum Kultury w Żylinie, który będzie go wykorzystywał do organizacji seminariów/warsztatów/imprez plenerowych oraz do wystaw dzieł sztuki w Domu Makovických w Żylinie. Ich utrzymanie i eksploatacja zostanie zapewniona z budżetu wnioskodawcy. Wnioskodawcą projektu jest organizacja wnosząca wkład z wieloletnią historią, a wszelkie działania po zakończeniu projektu będą finansowane z zatwierdzonego budżetu na dany rok. Partner projektu, gmina Strumień, będzie finansować swoje działania również po zakończeniu projektu z zatwierdzonego budżetu gminy. Kontynuacja działań będzie miała pozytywny wpływ na grupę docelową, która będzie mogła w dalszym ciągu wzmocniać współpracę i budować swoją tożsamość poprzez tradycyjną kulturę i sztukę.
---	--

D. Úlohy projektu / D. Zadania projektu

Úloha č. 1 / Zadanie nr 1	
Názov úlohy / Nazwa zadania	Propagácia kultúrnych podujatí prostredníctvom digitálnych technológií/Promocja wydarzeń kulturalnych poprzez technologie cyfrowe
Realizujúci partner / Partner realizujący	Krajské kultúrne stredisko v Žiline
Termín realizácie / Termin realizacji	2024-12 - 2025-11
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Žilina, Krajské kultúrne stredisko v Žiline, obec Strumien/Żylinna, Regionalny Ośrodek Kultury w Żylinie, wieś Strumień

Opis úlohy / Opis zadania	Prvým krokom danej aktivity bude vykonanie verejného obstarávania na dodávateľa služieb, ktorý vytvorí novú mobilnú aplikáciu a inovuje zastaralú webovú stránku žiadateľa Krajského kultúrneho strediska v Žiline. Obsahovú náplň mobilnej aplikácie ako aj webovej stránky budú tvoriť zamestnanci oboch partnerov. Poľský partner bude tiež zabezpečovať preklad zo slovenčiny do poľštiny, pretože aplikácia ako aj webová stránka bude vytvorená v dvoch jazykových mutáciách: v slovenskej a poľskej verzii. Vytvorenie novej mobilnej aplikácie prispeje ku skvalitneniu a efektívnosti informačnej činnosti Krajského kultúrneho strediska v Žiline smerom k verejnosti. Žiadateľ mesačne realizuje množstvo vzdelávacích a kultúrnych podujatí, ktoré sú verejnosti prezentované prostredníctvom sociálnych sietí a webstránky, no napriek tomu považujeme mobilnú aplikáciu za efektívnejšiu a pútavú formu propagácie podujatí aj partnerských podujatí na poľskej strane. Webová stránka Krajského kultúrneho strediska v Žiline má zastaralé parametre a nespĺňa podmienky efektívnej smart webstránky, preto je potrebné ju inovovať na súčasné podmienky. Prostredníctvom inovovanej stránky by sme mohli zdieľať väčší obsah informácií o organizovaných podujatí v pohraničnom regióne, zdieľať prezentačné výstupy a prezentovať realizáciu projektu. Úloha je zameraná na obyvateľovej ako aj turistov/návštevníkov pohraničného regiónu a naplníme špecifický cieľ projektu Vytvorenie smart riešení na propagáciu podujatí a prezentovanie kultúry a umenia pohraničného PL-SK regiónu. Úloha bude koordinovaná žiadateľom projektu prostredníctvom interných zamestnancov pričom do realizácie budú zapojení aj zamestnanci partnera projektu na poľskej strane. Propagácia úlohy ako aj celého projektu bude zabezpečená prostredníctvom umiestnenia informačnej tabule/plagátu v sídle žiadateľa, propagáciou projektu prostredníctvom vytvorenej mobilnej aplikácie a inovovanej webovej stránky a prostredníctvom propagačných materiálov. W ramach zadania wykonamy następujące czynności: a) stworzenie nowej aplikacji mobilnej, b) innowacja strony internetowej Regionalnego Centrum Kultury w Żylinie. Pierwszym krokiem danego działania będzie realizacja zamówienia publicznego dla usługodawcy, który stworzy nową
---------------------------	---

Opis úlohy / Opis zadania	aplikację mobilną oraz zaktualizuje przestarzałą stronę internetową wnioskodawcy Regionalnego Centrum Kultury w Żylinie. Treść aplikacji mobilnej oraz strony internetowej stworzą pracownicy obu partnerów. Polski partner zapewni także tłumaczenie z języka słowackiego na język polski, ponieważ zarówno aplikacja, jak i strona internetowa zostaną utworzone w dwóch wersjach językowych: słowackiej i polskiej. Stworzenie nowej aplikacji mobilnej przyczyni się do poprawy i efektywności działań informacyjnych Regionalnego Centrum Kultury w Żylinie wobec społeczeństwa. Wnioskodawca co miesiąc realizuje szereg wydarzeń edukacyjnych i kulturalnych, które prezentowane są społeczeństwu za pośrednictwem portali społecznościowych i strony internetowej, mimo to uważamy, że aplikacja mobilna jest bardziej efektywną i angażującą formą promocji wydarzeń i wydarzeń partnerskich w Internecie stroną polską. Strona internetowa Regionalnego Centrum Kultury w Żylinie ma przestarzałe parametry i nie spełnia warunków skutecznej inteligentnej strony internetowej, dlatego wymaga aktualizacji do aktualnych warunków. Dzięki zaktualizowanej stronie mogliśmy udostępniać większą ilość informacji o organizowanych wydarzeniach w regionie przygranicznym, udostępniać efekty prezentacji oraz prezentować realizację projektu. Zadanie skierowane jest zarówno do mieszkańców, jak i turystów/przyjezdnych regionu przygranicznego i realizujemy szczegółowy cel projektu Tworzenie inteligentnych rozwiązań w zakresie promocji wydarzeń i prezentacji kultury i sztuki obszaru przygranicznego PL-SK. Zadanie będzie koordynowane przez wnioskodawcę projektu poprzez pracowników wewnętrznych, natomiast w realizację zaangażowani będą także pracownicy partnera projektu po stronie polskiej. Promocja zadania i całego projektu zostanie zapewniona poprzez umieszczenie tablicy/plakatu informacyjnego w siedzibie wnioskodawcy, promowanie projektu poprzez stworzoną aplikację mobilną i aktualizowaną stronę internetową oraz poprzez materiały promocyjne.	
Ukazovatele výstupov programu pre daú úlohu / Wskaźniki produktów programu dla zadania		
Názov princípu Nazwa wskaźnika	Merná jednotka Jednostka miary	Plánovaná cieľová hodnota ukazovateľa Planowana wartość docelowa wskaźnika
RCO 87 - Organizácie zapojené do cezhraničnej spolupráce → POZOR! Tento indikátor je možné priradiť k jednej úlohe iba raz Počet jednotiek je počet malých projektových partnerov	Počet organizácií Liczba organizacji	2,00
Dokumenty potvrdzujúce realizáciu úlohy a dosiahnutie ukazovateľa výstupu /Dokumenty potwierdzające realizację zadania i osiągnięcie wskaźnika produktu programu	Povinné dokumenty /Dokumenty obowiązkowe žiadost' o poskytnutie finančného príspevku na malý projekt / wniosek o dofinansowanie małego projektu memorandum o partnerstve (príloha k žiadosti o poskytnutie finančného príspevku) / deklaracje partnerstwa załączone do wniosku o dofinansowanie	Ďalšie dokumenty /Dokumenty dodatkowe
Ukazovatele vlastných výstupov pre danú úlohu / Wskaźniki produktów własnych dla zadania		

Názov princípu Nazwa wskaźnika	Merná jednotka Jednostka miary	Plánovaná hodnota ukazovateľa. Planowana wartość docelowa wskaźnika
Počet vytvorených mobilných aplikácií →Mobilná aplikácia	Kus /szt	1,00
Dokumenty potvrdzujúce realizáciu úlohy a dosiahnutie vlastných ukazovateľov /Dokumenty potwierdzające realizację zadania i osiągnięcie wskaźnika produktu własnego	Povinné dokumenty /Dokumenty obowiązkowe Preberací protokol o dodaní externých služieb obsahujúci všetky parametre objednávky/zmluvy, preukazujúce súlad so zmluvou o poskytnutí FP / - Protokół odbioru w zakresie usług zewnętrznych zawierające wszystkie parametry zamówienia, zgodnie z umową o dofinansowanie - Fotografická a/alebo filmová/tlačová dokumentácia aplikácie / - Dokumentacja fotograficzna i/lub filmowa/print screen aplikacji	Ďalšie dokumenty /Dokumenty dodatkowe
Počet vytvorených webových stránok →Internetová stránka	Kus /szt	1,00
Dokumenty potvrdzujúce realizáciu úlohy a dosiahnutie vlastných ukazovateľov /Dokumenty potwierdzające realizację zadania i osiągnięcie wskaźnika produktu własnego	Povinné dokumenty /Dokumenty obowiązkowe Preberací protokol o dodaní externých služieb obsahujúci všetky parametre objednávky/zmluvy, preukazujúce súlad so zmluvou o poskytnutí FP / - Protokół odbioru w zakresie usług zewnętrznych zawierające wszystkie parametry zamówienia, zgodnie z umową o dofinansowanie Fotografická a/alebo video dokumentácia/tlačová obrazovka aplikácie/webu/odkaz na webovú stránku / Dokumentacja fotograficzna i/lub filmowa/print screen aplikacji/strony internetowej /link do strony internetowej	Ďalšie dokumenty /Dokumenty dodatkowe

Konverzný kurz z meny PLN pre EUR - uplatňuje sa na poľských žiadateľov Kurs przeliczeniowy kosztów z waluty PLN na walutę EUR - dotyczy polskich wnioskodawców	4.6343
--	--------

Rozpočtový projekt pre túto úlohu 1 / Projekt budżetu dla zadania 1

Kategória výdavku Kategoria wydatku	Názov výdavku Nazwa wydatku	Popis výdavku Opis wydatku	Počet jednotiek Liczba jednostek	Merná jednotka Wartość jednostki	Merná jednotka Jednostka miary	Celková hodnota Wartość całkowita	Dokumenty potvrdzujúce odhad hodnoty výdavkov Dokumenty potwierdzające oszacowanie wartości wydatku
--	--------------------------------	-------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	-----------------------------------	--------------------------------------	--

Náklady na externé odborné znalosti a služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Iné Vytvorenie webovej aplikácie	Minimálne kvalitatívne parametre: Funkcie aplikácie: Zobrazenie aktuálneho kultúrneho programu a udalostí organizovaných Krajským kultúrnym strediskom v Žiline; Informácie o výstavách, predstaveniach, koncertoch a iných podujatiach s možnosťou rezervácie alebo nákupu vstupeniek; Notifikácie o novinkách, aktualizáciách programu a dôležitých udalostiach; Možnosť sledovania cezhraničného projektu a jeho aktivít; Sekcia pre správu udalostí, kde používatelia môžu pridávať svoje vlastné kultúrne akcie a podujatia; Interaktívne mapy umiestnení udalostí a priestorov; Galéria fotografií a videí z minulých udalostí a iné; Funkčné požiadavky: Implementácia užívateľského rozhrania pre efektívne prehliadanie kultúrnych udalostí a aktivít cez mobilné zariadenia; Integrácia funkcie rezervácie alebo nákupu vstupeniek priamo cez aplikáciu; Synchronizácia s kalendárom udalostí a notifikácie o nových udalostiach a aktualizáciách; Implementácia možnosti sledovania cezhraničného projektu s pravidelnými aktualizáciami; Bezpečnostné opatrenia na ochranu osobných údajov používateľov a zabezpečenie komunikácie prostredníctvom HTTPS; Technické požiadavky: Vývoj aplikácie pre platformy iOS a Android s použitím vhodných technológií ako napríklad Flutter pre cross-platform kompatibilitu; Integrácia s existujúcimi databázami a systémami Krajského kultúrneho strediska v Žiline; Implementácia analýzy výkonnosti a testovanie na rôznych zariadeniach a operačných systémoch; Návrh UI/UX: Dizajn užívateľského rozhrania (UI) s dôrazom na jednoduchosť, prehľadnosť a atraktivnosť, aby sa zlepšila užívateľská skúsenosť (UX); Vytvorenie wireframe-u a prototypov pre testovanie a iteratívny vývoj dizajnu; Zabezpečenie aplikácie: Implementácia bezpečnostných opatrení, ako je ochrana pred útokmi typu SQL injection, cross-site scripting (XSS) a ďalšími typmi útokov; Zabezpečenie spojenia HTTPS/SSL pre zašifrovanú komunikáciu medzi klientom a serverom; Minimálne parametre kvality: Funkcia aplikácie: Wyświetlanie aktualnego programu kulturalnego i wydarzeń organizowanych przez Regionalne Centrum Kultury w Żylinie; Informacje o wystawach, spektaklach, koncertach i innych wydarzeniach z możliwością rezerwacji lub zakupu biletów; Powiadomienia o nowościach, aktualizacjach programów i ważnych wydarzeniach; Możliwość monitorowania projektu transgranicznego i jego działań; Sekcja zarządzania wydarzeniami, w której mogą dodawać własne wydarzenia i wydarzenia kulturalne; Interaktywne mapy lokalizacji wydarzeń i przestrzeni; Galeria zdjęć i filmów z wydarzeń minionych i nie tylko; Wymagania funkcjonalne: Implementacja interfejsu użytkownika umożliwiającego sprawne przeglądanie wydarzeń i wydarzeń kulturalnych za pośrednictwem urządzeń mobilnych; Integracja funkcji rezerwacji lub zakupu biletu bezpośrednio poprzez aplikację; Synchronizacja z kalendarzem wydarzeń oraz powiadomienia o nowych wydarzeniach i aktualizacjach; Wdrożenie opcji monitorowania projektów transgranicznych z regularną aktualizacją; Środki bezpieczeństwa mające na celu ochronę danych osobowych i zapewnienie komunikacji poprzez HTTPS; Wymagania techniczne: Rozwój aplikacji na platformy iOS i Android z wykorzystaniem odpowiednich technologii takich jak Flutter w celu zapewnienia kompatybilności międzyplatformowej; Integracja z istniejącymi bazami danych i systemami Regionalnego Centrum Kultury w Żylinie; Wdrożenie analizy wydajności i testów na różnych urządzeniach i systemach operacyjnych; Projekt UI/UX: Projekt interfejsu użytkownika (UI) z naciskiem na prostotę, przejrzystość i atrakcyjność w celu poprawy doświadczenia użytkownika (UX); Tworzenie makiet i prototypów do testów i iteracyjnego opracowywania projektów; Bezpieczeństwo aplikacji: Wdrożenie środków bezpieczeństwa, takich jak ochrona przed atakami polegającymi na wstrzykiwaniu SQL, cross-site scripting (XSS) i innymi rodzajami ataków; Bezpieczeństwo połączenia HTTPS/SSL dla szyfrowanej komunikacji pomiędzy klientem a serwerem.	1,00	7 000,00 €	szt	7 000,00 €	Mobil, aplik, Web, PC, NTB, tłać, doplnienie.pdf
Náklady na externé odborné znalosti a služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Iné Inovovanie webovej stránky	Ide o výstup aktivity, cena bola stanovená na základe prieskumu trhu. Minimálne kvalitatívne parametre: vytvorenie modernej webstránky optimalizovanej na PC a mobilné zariadenia - nastavenie DNS záznamov; nastavenie hostingu podľa potrieb klienta; vytvorenie e-mail schránok a presmerovaní podľa potrieb klienta; vytvorenie dočasnej testovacej stránky; vytvorenie produkčnej stránky, ktorá bude verejná naostro na klientovej doméne - zabezpečenie stránky HTTPS/SSL certifikátom; optimalizácia rýchlosti načítania webstránky; SEO pre lepšiu optimalizáciu pre vyhľadávače Google a Bing; nastavenie Cookie oznamu pre splnenie GDPR a vytvorenie stránky pre Cookies - zaradenie stránky do Google a Bing Search Console; vloženie meracích kódov Google Analytics; rezervačný formulár na dopyt/jest to wynik działalności, cena została ustalona na podstawie badań rynku. Minimálne parametry jakościowe: stworzenie nowoczesnej strony internetowej zoptymalizowanej pod kątem komputerów PC i urządzeń mobilnych - ustawienie rekordów DNS; konfigurowanie hostingu zgodnie z potrzebami klienta; tworzenie skrzynek pocztowych i wysyłka zgodnie z potrzebami klienta; utworzenie tymczasowej strony testowej; utworzenie witryny produkcyjnej, która będzie publiczna bezpośrednio w domenie klienta - zabezpieczenie witryny certyfikatem HTTPS/SSL; optymalizacja szybkości ładowania strony internetowej; SEO dla lepszej optymalizacji dla wyszukiwarek Google i Bing; ustawienie powiadomień Cookies na zgodność z RODO oraz utworzenie strony dla Cookies - w tym strony w Google i Bing Search Console; wstawienie kodów pomiarowych Google Analytics; formularz rezerwacji na życzenie.	1,00	2 500,00 €	szt	2 500,00 €	Mobil, aplik, Web, PC, NTB, tłać, doplnienie.pdf
Spolu / Razem				9 500,00 €		---	
Paušálne náklady / Koszty rozliczane stawką ryczałtową							
Náklady na zamestnancov / Koszty personelu				1 900,00 €		Áno/Tak	
Cestovné náklady a ubytovanie / Koszty podróży i zakwaterowanie				38,00 €		Áno/Tak	
Kancelária a administratívne náklady / Koszty biurowe i administracyjne				285,00 €		Áno/Tak	
Spolu / Razem				2 223,00 €		---	
Celková výška sumy rozpočtu pre úlohu č. 1 / Razem wartość całkowita projektu budżetu dla zadania nr 1				11 723,00 €		---	
Spolufinancovanie z EFRR pre úlohu. 1 / Dofinansowanie z EFRR dla zadania nr 1				9 378,40 €		---	
Spolufinancovanie zo štátneho rozpočtu pre úlohu 1 / Współfinansowanie z budżetu państwa dla zadania nr 1				1 406,76€		---	

Úloha č. 2 / Zadanie nr 2	
Názov úlohy / Nazwa zadania	Organizácia kultúrnych podujatí/ Organizacja wydarzeń kulturalnych
Realizujúci partner / Partner realizujący	Krajské kultúrne stredisko v Žiline
Termín realizácie / Termin realizacji	2024-12 - 2025-09
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Žilina - Budatín, park Budatínskeho zámku; Čičmany, okres Žilina; obec Strumien, Poľsko/ Żylina - Budatín, Park Zamkowy Budatyński; Čičmany, powiat żyliński; wieś Strumień, Polska

Opis úlohy / Opis zadania	V rámci danej úlohy budeme organizovať 3 podujatia: a) 1. ročník folklórneho festivalu Horného Považia, b) Celoslovenské stretnutie fujaristov, c) folklórny festival "Stretnutie s tradíciou". V Žiline absentuje tradičný folklórny festival, preto zorganizujeme Folklórny festival Horného Považia - v parku Budatínskeho zámku v Žiline v júni roku 2025. Podujatie bude 1 dňové a budú na ňom prezentované folklórne kolektívy a kultúrne dedičstvo Horného Považia a Poľska. Na podujatí vystúpia tieto kolektívy: FS zo Strumienia, FS Rozsutec, FS Stavbár, FS Rovňan, Oprášené krpce, FS Hajov, KAF Hojana, LH z Horného Považia. Celoslovenské stretnutie fujaristov budeme organizovať v obci Čičmany a to v septembri roku 2025. Podujatie bude trojdňové, pričom ide o festival s pevnou tradíciou, kde by sme okrem fujaristov mali možnosť odprezentovať kolektívy Horného Považia a Sliezska v zameraní na valaskú kultúru, ktorá je vlastná územiu oboch partnerských lokalít. Keďže ide o lokalitu, ktorej tradičné vzory sú zároveň zapísané v reprezentatívnom zozname NKD Unesco, podporili by sme týmto festivalom cestovný ruch a vytrácajúci sa život z obce, ktorá má jedinečné miesto v tradičnej kultúre Slovenska. Poľskí partneri by mali zároveň možnosť spoznať kultúru Rajeckej doliny a mať možnosť participovať vystúpením kolektívov na podujatí. Na podujatí vystúpia tieto kolektívy: poľský folklórny súbor, FS z Horného Považia, FS z Podpoľania, FS z Horehronia, LH z okr. Bytča, Gajdoši, Fujaristi. Folklórny festival „Stretnutie s tradíciou“ budeme organizovať v partnerskej poľskej obci Strumien v júni/júli 2025. Podujatie bude 1 dňové a bude na ňom prezentovaná slovenská a poľská kultúra prostredníctvom folklórnych súborov. Zo Slovenska bude na festivale vystupovať 1 folklórny súbor. Úloha je zameraná na obyvateľovej ako aj turistov pohraničného regiónu a napĺňame špecifický cieľ projektu Podnecovanie cezhraničnej spolupráce prostredníctvom kultúrnych podujatí zameraných na tradičnú kultúru a folklór. Úloha bude koordinovaná žiadateľom ako aj parterom projektu. V rámci danej úlohy prebehne aj verejné obstarávanie na nákup vybavenia a prenájom techniky nevyhnutnej na realizáciu danej úlohy ako prenájom pódia a zvuková technická podpora. Propagácia úlohy bude zabezpečená umiestnením informačných tabúl na jednotlivých podujatí, vytvoreným propagačných materiálov na podujatie, vydaním článkov v regionálnych novinách, umiestnením informácií na webových stránkach partnerských organizácií. W Żylinie nie ma tradycyjnego festiwalu folklorystycznego, dlatego Festiwal Folklorystyczny Górnego Powoża zorganizujemy w w czerwcu 2025 r. w parku
----------------------------------	---

Opis úlohy / Opis zadania	Zamku Budatýnského w Żylinie. Impreza potrwa 1 dzień i zaprezentuje zespoły folklorystyczne oraz dziedzictwo kulturowe Górnego Powąża i Polska. Na imprezie wystąpią następujące kolektywy: FS ze Strumienia, FS Rozsutec, FS Stavbár, FS Rovňan, Oprášené krpce, FS Hajov, KAF Hojana, LH z Horné Považie. Ogólnopolskie spotkanie fujarystów we wsi Čičmany zorganizujemy we wrześniu 2025 roku. Impreza potrwa trzy dni i jest to święto z silną tradycją, na którym oprócz fujarystów będziemy mieli okazję zaprezentować kolektywy Górnego Powąża i Śląska, skupiające się na kulturze wołoskiej, która jest specyficzna dla obszaru obu partnerskich lokalizacji. Ponieważ jest to miejscowość, której tradycyjne wzorce znajdują się również na reprezentatywnej liście NKD Unesco, tym festiwalem wspieramy turystykę i zanikające życie wsi, która zajmuje wyjątkowe miejsce w tradycyjnej kulturze Słowacji. Jednocześnie polscy partnerzy mieliby okazję poznać kulturę Doliny Rajeckiej i mieć możliwość wzięcia udziału w występie zespołów biorących udział w wydarzeniu. Na imprezie wystąpią następujące zespoły: Polski Zespół Folklorystyczny, FS z Horné Považie, FS z Podpolania, FS z Horehronii, LH z powiatu. Bytca, Gajdoši, Fudžaryšci. Festiwal folklorystyczny „Spotkanie z tradycją” zorganizujemy w partnerskiej polskiej wsi Strumień w czerwcu/lipcu 2025 roku. Impreza potrwa 1 dzień, a za pośrednictwem zespołów folklorystycznych zaprezentowana zostanie kultura słowacka i polska. Na festiwalu wystąpi 1 zespół folklorystyczny ze Słowacji. Zadanie skierowane jest zarówno do mieszkańców, jak i turystów regionu przygranicznego i realizujemy cel szczegółowy projektu Zachęcanie do współpracy transgranicznej poprzez wydarzenia kulturalne skupiające się na tradycyjnej kulturze i folklorze. Zadanie będzie koordynowane przez wnioskodawcę oraz partnera projektu. W ramach danego zadania odbędzie się również zamówienie publiczne na zakup sprzętu oraz wynajem sprzętu niezbędnego do realizacji danego zadania, takiego jak wynajem sceny i solidna obsługa techniczna. Promocja zadania zostanie zapewniona poprzez umieszczanie tablic informacyjnych na poszczególnych wydarzeniach, tworzenie materiałów promocyjnych wydarzenia, publikację artykułów w gazetach regionalnych, umieszczanie informacji na stronach internetowych organizacji partnerskich.		
Ukazovatele výstupov programu pre daú úlohu / Wskaźniki produktów programu dla zadania			
Názov princípu Nazwa wskaźnika	Merná jednotka Jednostka miary	Plánovaná cieľová hodnota ukazovateľa Planowana wartość docelowa wskaźnika	
RCO 115 - Spoločne organizované cezhraničné verejné podujatia → Festivity/pikniky/jarmoky	Počet spoločných podujatí Liczba wspólnych wydarzeń	3,00	

Dokumenty potvrdzujúce realizáciu úlohy a dosiahnutie ukazovateľa výstupu /Dokumenty potvrdzujúce realizáciu zadania i osiahnutie ukazovníka produktu programu	Povinné dokumenty /Dokumenty obowiązkowe Program / Program	Ďalšie dokumenty /Dokumenty dodatkowe
	Plagát/pozvánka/informácie v médiách / Plakat/zaproszenie/ informacja w mediach Fotografická a/alebo filmová dokumentácia podujatia a/alebo print screeny obrazovky alebo záznamy z podujatia (pre online podujatia) / Dokumentacja fotograficzna i/lub filmowa z wydarzenia i/lub print screeny lub nagrania (dla wydarzeń realizowanych online) Preberací protokol o dodaní externých služieb obsahujúci všetky parametre objednávky/zmluvy, preukazujúce súlad so zmluvou o poskytnutí FP / Protokół odbioru w zakresie usług zewnętrznych zawierające wszystkie parametry zamówienia, zgodnie z umową o dofinansowanie Správa o podujatí / Sprawozdanie z wydarzenia	

Ukazovatele vlastných výstupov pre danú úlohu / Wskaźniki produktów własnych dla zadania

Názov princípu Nazwa wskaźnika	Merná jednotka Jednostka miary	Plánovaná hodnota ukazovateľa. Planowana wartość docelowa wskaźnika
úloha nerealizuje vlastný ukazovateľ →---	--- /---	0,00
Dokumenty potvrdzujúce realizáciu úlohy a dosiahnutie vlastných ukazovateľov /Dokumenty potvrdzujúce realizację zadania i osiahnięcie wskaźnika produktu własnego	Povinné dokumenty /Dokumenty obowiązkowe	Ďalšie dokumenty /Dokumenty dodatkowe

Konverzný kurz z meny PLN pre EUR - uplatňuje sa na poľských žiadateľov Kurs przeliczeniowy kosztów z waluty PLN na walutę EUR - dotyczy polskich wnioskodawców	4.6343
---	--------

Rozpočtový projekt pre túto úlohu 2 / Projekt budżetu dla zadania 2

Kategória výdavku Kategoria wydatku	Názov výdavku Nazwa wydatku	Popis výdavku Opis wydatku	Počet jednotiek Liczba jednostek	Merná jednotka Wartość jednostki	Merná jednotka Jednostka miary	Celková hodnota Wartość całkowita	Dokumenty potvrdzujúce odhad hodnoty výdavkov Dokumenty potwierdzające oszacowanie wartości wydatku
--	--------------------------------	-------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	-----------------------------------	--------------------------------------	--

Náklady na externé odborné znalosti a služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Vystúpenia umeleckých skupín/ umelcov napríklad na festivaloch , kultúrnych podujatiach	18 vystúpení - Budatín, 12 vystúpení - Čičmany, 2 vystúpenia - Poľsko/18 przedstawień - Budatín, 12 przedstawień - Čičmany, 2 przedstawienia - Polska	32,00	358,00 €	euro/výkon	11 456,00 €	
Náklady na externé odborné znalosti a služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	komplexná zvuková technická podpora počas podujatia (7-8 hodín)	1 deň - Budatín, 2 dni - Čičmany; Minimálne kvalitatívne parametre: 12x kondenzátorový mikrofón, 2x ručný bezdrôtový mikrofón, 15x mikrofón kondenzátorový stojanový veľkomembránový , 15x mikrofónový stojan, 20x mikrofónová šnúra XLR - 15m, 5x 10palcový 2 pásmový odposluchový monitor (min. 300 W), Zosilňovač 4x300 W, PA systém 2x 2000W + subbhofer 2x1200W, Mixážny pult - digitál minimálne 20 vsupový (napr. YAMAHA QL1) + spage box 32 input / 16 output, CAT 5 kábel min. dĺžka 30 m, PC s možnosťou prehrávania súborov/1 deň - Budatín, 2 dni - Čičmany; Minimalne parametry jakościowe mikrofonu: 12x mikrofón pojemnościowy, 2x doręczny mikrofon bezprzewodowy, 15x wielkomembranowy mikrofon pojemnościowy na stojaku, 15x stojak na mikrofon, 20x kabel mikrofonowy XLR - 15m, 5x 10-calowy 2-calowy monitor odsłuchowy (min. 300 W), monitor odsłuchowy pasma Zo300 (min. 300 W), system PA 2000W + subwoofer 2x1200W, mikser - cyfrowy min. 20 wejść (np. YAMAHA QL1) + pagebox 32 wejścia / 16 wyjść, kabel CAT 5 min. długość 30 m, komputer PC z możliwością instalacji plików	3,00	716,00 €	euro/deň	2 148,00 €	
Náklady na externé odborné znalosti a služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Iné Prenájom pódia	1 deň - Budatín, 2 dni - Čičmany/1 dzień - Budatín, 2 dni - Čičmany	3,00	840,00 €	dzien	2 520,00 €	5. Prenájom pódia.pdf

Náklady na externé odborné znalosti a služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Preprava účastníkov cezhraničných podujatí (preprava osôb na semináre, festivaly, konferencie atď.)	Poľský súbor Čičmany 155*2km, Poľský súbor Budatín 115*2km, Slovenský súbor 115*2km/ Zespół polski Čičmany 155*2km, zespół polski Budatín 115*2km, zespół słowacki 115*2km	770,00	2,10 €	euro/km	1 617,00 €	
Náklady na externé odborné znalosti a služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Ubytovanie s raňajkami	20 fujaristov - 2 noci/20 straganiarzy - 2 noce	40,00	41,70 €	euro/osoba	1 668,00 €	
Náklady na externé odborné znalosti a služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Obed	240 účastníkov podujatia v Budatíne /240 uczestników w wydarzeniach w Budatíne	240,00	11,30 €	euro/osoba	2 712,00 €	
Spolu / Razem						22 121,00 €	---
Paušálne náklady / Koszty rozliczane stawką ryczałtową							
Náklady na zamestnancov / Koszty personelu						4 424,20 €	Áno/Tak
Cestovné náklady a ubytovanie / Koszty podróży i zakwaterowanie						88,48 €	Áno/Tak
Kancelária a administratívne náklady / Koszty biurowe i administracyjne						663,63 €	Áno/Tak
Spolu / Razem						5 176,31 €	---

Celková výška sumy rozpočtu pre úlohu č. 2 / Razem wartość całkowita projektu budżetu dla zadania nr 2	27 297,31 €	---
Spolufinancovanie z EFRR pre úlohu. 2 / Dofinansowanie z EFRR dla zadania nr 2	21 837,84 €	---
Spolufinancovanie zo štátneho rozpočtu pre úlohu 2 / Współfinansowanie z budżetu państwa dla zadania nr 2	3 275,68€	---

Úloha č. 3 / Zadanie nr 3	
Názov úlohy / Nazwa zadania	Organizácia spoločných plenérov a výstav maliarov a fotografov/ Organizacja wspólnych plenerów i wystaw malarzy i fotografików
Realizujúci partner / Partner realizujący	Krajské kultúrne stredisko v Žiline
Termín realizácie / Termin realizacji	2024-12 - 2025-11
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Žilina, Krajské kultúrne stredisko v Žiline; obec Strumien, Poľsko; obec Čičmany, okraj Žilina/ Żylinia, Regionalne Centrum Kultury w Żylinie; wieś Strumień, Polska; wieś Čičmany, powiat żyliński
Opis úlohy / Opis zadania	V rámci danej úlohy budeme organizovať tieto podujatia: a) Spoločný plenér maliarov a fotografov počas podujatia „Celoslovenské stretnutie fujaristov“ v Čičmanoch (09/2025), b) Spoločný plenér maliarov v obci Strumien v Poľsku (jar 2025), c) Výstava diel maliarov a fotografov v Žiline a v Strumieni (popísané v texte nižšie). Spol. plenér maliarov a fotografov počas podujatia v Čičmanoch „Celoslovenské stretnutie fujaristov“ sa zúčastní 10 maliarov + 10 fotografov z SK, 10 maliarov + 10 fotografov z PL a 2 lektori. Plenér je určený hlavne pre neprofesion. umelcov všetkých vekových kategórií. Zameranie daného plenéra bude na tradičnú kultúru a umenie s akcentom na folklór. Spol. plenér maliarov v obci Strumien v Poľsku sa uskutoční na jar roku 2025 a zúčastní sa ho 10 maliarov z SK, 10 maliarov z PL a 2 lektori. Zameranie daného plenéra bude na prírodu, objekty kultúrneho a spoločenského života. Diela, ktoré vzniknú počas spoločných plenérov v Čičmanoch a Poľsku budú vystavené a to nasledovne: diela fotografov (vytvoria sa veľké tabule so 4 stenami) budú vystavené na Hlinkovom námestí v Žiline 11/2025 a v 10/2025 v Poľsku, kde budú vystavené v exteriéri obce (v parku a na verejnom priestranstve obce), diela maliarov, ktoré vzniknú počas plenéra v Čičmanoch budú vystavené v sídle žiadateľa projektu v Makov. dome v Žiline a následne budú prevezené k partnerovi projektu do Poľska na výstavu. Diela maliarov, ktoré vzniknú počas plenéra v Poľsku budú vystavené u partnera v Poľsku v Galérii pod radnicou a neskôr sa prevezú a budú vystavené v Makov. dome v Žiline. Pre potreby výstavy v sídle žiadateľa v Makov. dome v Žiline je modernizovať vybavenie pre potreby prezentácie umeleckých diel. Súčasný stav je nevyhovujúci a nespĺňa reprezentatívno-prezentačné štandardy. Úloha je zameraná na obyvateľovej ako aj turistov pohraničného regiónu a napĺňame špecifický cieľ č.3. Úloha bude koordinovaná žiadateľom ako aj parterom projektu. V rámci danej úlohy prebehne aj verejné obstarávanie na nákup vybavenia pre potreby výstavy ako aj vybavenia pre maliarov a fotografov. Propagácia úlohy bude zabezpečená umiestnením informačných tabúl na jednotlivých podujatiach, vytvorením propagačných materiálov, vydaním článkov v regionálnych novinách, umiestnením informácií na webových stránkach partnerských organizácií. W ramach tego zadania zorganizujemy następujące wydarzenia: a) Wspólny plener malarzy i fotografików podczas „Ogólnosłoweńskiego Zjazdu fujarystów” w Čičmanach (09/2025), b) Wspólny plener malarzy we wsi Strumień w Polsce (jar 2025), c) Wystawa prac

Opis úlohy / Opis zadania	malarzy i fotografików w Żylinie i Strumieni (opisane w tekście poniżej opisane w tekście poniżej). 10 malarzy + 10 fotografów ze SK, 10 malarzy + 10 fotografów z PL i 2 wykładowców weźmie udział we wspólnym plenerze malarzy i fotografów podczas wydarzenia w Čičmanach „Ogólnosłoweńskie spotkanie fujarystów”. Plenery przeznaczone są głównie dla artystów nieprofesjonalnych w każdym wieku. Plener skupiać się będzie na tradycyjnej kulturze i sztuce z akcentem na folklor. Wspólny plener malarzy we wsi Strumień w Polsce odbędzie się wiosną 2025 roku i weźmie w nim udział 10 malarzy ze SK, 10 malarzy z PL i 2 wykładowców. Tematyka danego pleneru skupiona będzie wokół przyrody, obiektów życia kulturalnego i społecznego. Prace powstałe podczas wspólnych plenerów w Čičmanach i Polsce zostaną wystawione w następujący sposób: prace fotografów (powstaną duże plansze z 4 ścianami) zostaną wystawione na Hlinkovo námestí w Żylinie 11/2025 oraz 10/2025 w Polsce, gdzie zostaną wystawione na zewnątrz wsi (w parku i w przestrzeni publicznej wsi), prace malarzy powstałe podczas pleneru w Čičmanach zostaną wystawione w rezydencji wnioskodawcy projektu w Domu Makovic. w Żylinie, a następnie zostaną przewiezione do partnera projektu w Polsce na wystawę, w pierwszej kolejności zostaną zaprezentowane prace malarzy powstałe podczas plenerów w Polsce u partnera w Polsce w Galerii pod ratuszem, a później zostaną przewiezione i wystawione w Domu Makovic. w Żylinie. Na potrzeby wystawy w siedzibie wnioskodawcy w Makovic. domu w Żylinie nastąpi modernizacja sprzętu do prezentacji dzieł sztuki. Stan obecny jest niezadowolający i nie spełnia standardów reprezentacyjnoprezentacyjnych. Zadanie skierowane jest zarówno do mieszkańców, jak i turystów regionu przygranicznego i realizujemy cel szczegółowy nr 3. Zadanie będzie koordynowane przez wnioskodawcę oraz partnera projektu. W ramach danego zadania odbędzie się także przetarg publiczny na zakup sprzętu na potrzeby wystawy oraz sprzętu dla malarzy i fotografów. Promocja zadania zostanie zapewniona poprzez umieszczanie tablic informacyjnych na poszczególnych wydarzeniach, tworzenie materiałów promocyjnych, publikowanie artykułów w gazetach regionalnych, umieszczanie informacji na stronach internetowych organizacji partnerskich.		
Ukazovatele výstupov programu pre daú úlohu / Wskaźniki produktów programu dla zadania			
Názov princípu Nazwa wskaźnika	Merná jednotka Jednostka miary	Plánovaná cieľová hodnota ukazovateľa Planowana wartość docelowa wskaźnika	
RCO 81 Účasť na spoločných cezhraničných akciách → Workshopy, školenia, kurzy	Počet osôb/účastníkov Liczba osób/uczestników	60,00	

Dokumenty potvrdzujúce realizáciu úlohy a dosiahnutie ukazovateľa výstupu /Dokumenty potvrdzujúce realizáciu zadania i osiahnutie wskaźnika produktu programu	Povinné dokumenty /Dokumenty obowiązkowe Prezenčná listina (meno, priezvisko, inštitúcia, podpis) – pre podujatia / Lista obecności (imię, nazwisko, instytucja, podpis) – dla wydarzeń stacjonarnych Zoznam účastníkov (meno, priezvisko, inštitúcia) – pre podujatia v online forme / Lista uczestników (imię, nazwisko, instytucja) – dla wydarzeń w formie online Program / Program Fotografická a/alebo filmová dokumentácia/print screen z podujatia (pre online podujatia) / Dokumentacja fotograficzna i/lub filmowa/print screen z wydarzenia (dla wydarzeń online) Preberací protokol o dodaní externých služieb obsahujúci všetky parametre objednávky/zmluvy, preukazujúce súlad so zmluvou o poskytnutí FP / Protokół odbioru w zakresie usług zewnętrznych zawierający wszystkie parametry zamówienia, zgodnie z umową o dofinansowanie Školiace materiály/materiály pre workshopy (ak sú financované z projektu) alebo fotografie týchto materiálov, ak boli všetky distribuované účastníkom / Materiały szkoleniowe/warsztatowe (jeśli zostały sfinansowane w ramach projektu) lub fotografie tych materiałów, jeśli wszystkie zostały rozdane uczestnikom	Ďalšie dokumenty /Dokumenty dodatkowe
Ukazovatele vlastných výstupov pre danú úlohu / Wskaźniki produktów własnych dla zadania		
Názov princípu Nazwa wskaźnika	Merná jednotka Jednostka miary	Plánovaná hodnota ukazovateľa. Planowana wartość docelowa wskaźnika
Počet uskutočnených kultúrnych podujatí (napr. vernisáž výstavy, umelecký plenér, piknik, slávnosť, koncert, divadelné predstavenie, vystúpenie) →Umelecké plenéry	Kus /szt	2,00

Dokumenty potwierdzujące realizację zadania i osiągnięcie wskaźnika produktu własnego	Povinné dokumenty /Dokumenty obowiązkowe - Prezenčná listina (meno, priezvisko, podpis) - pre podujatia konané na mieste / - Lista obecności (imię, nazwisko, podpis) - dla wydarzeń stacjonarnych - dotyczy wernisaży wystaw, plenerów artystycznych Prezenčná listina (meno, priezvisko, podpis) / - Lista uczestników (imię, nazwisko) - dla wydarzeń w formie online - dotyczy wernisaży wystaw, plenerów artystycznych - Program / - Program Fotografická a/alebo filmová dokumentácia/print screen z podujatia (pre online podujatia) / - Dokumentacja fotograficzna i/lub filmowa z wydarzenia i/lub print screeny lub nagrania (dla wydarzeń realizowanych online) Preberací protokol o dodaní externých služieb obsahujúci všetky parametre objednávky/zmluvy, preukazujúce súlad so zmluvou o poskytnutí FP / - Protokół odbioru w zakresie usług zewnętrznych zawierający wszystkie parametry zamówienia, zgodnie z umową o dofinansowanie - Plagát/pozvánka/informácie v mediach - týka sa aktivít: pikniky, festivaly, koncerty, predstavenia / - Plakat/zaproszenie/informacja w mediach - dotyczy pikników, festynów, koncertów, spektakli, widowisk Správa o podujatí - platí pre pikniky, festivaly, koncerty, predstavenia, predstavenia / - Sprawozdanie z wydarzenia - dotyczy pikników, festynów, koncertów, spektakli, widowisk						Ďalšie dokumenty /Dokumenty dodatkowe

Konverzný kurz z meny PLN pre EUR - uplatňuje sa na poľských žiadateľov Kurs przeliczeniowy kosztów z waluty PLN na walutę EUR - dotyczy polskich wnioskodawców							4.6343
Rozpočtový projekt pre túto úlohu 3 / Projekt budżetu dla zadania 3							
Kategória výdavku Kategoria wydatku	Názov výdavku Nazwa wydatku	Popis výdavku Opis wydatku	Počet jednotiek Liczba jednostek	Merná jednotka Wartość jednostki	Merná jednotka Jednostka miary	Celková hodnota Wartość całkowita	Dokumenty potwierdzujące odhad hodnoty výdavkov Dokumenty potwierdzające oszacowanie wartości wydatku

Náklady na externé odborné znalosti a služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Preprava účastníkov cezhraničných podujatí (preprava osôb na semináre, festivaly, konferencie atď.)	Poliaci Čičmany 155*2km, Slováci Poľsko 115*2km/Polacy Čičmany 155*2km, Słowacy Polska 115*2	540,00	2,10 €	euro/km	1 134,00 €	
Náklady na externé odborné znalosti a služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Ubytovanie s raňajkami	42 osôb Čičmany - 1 noc a 22 osôb Poľsko - 1 noc/42 osoby Čičmany - 1 noc i 22 osoby Polska - 1 noc	64,00	41,70 €	euro/osoba	2 668,80 €	
Náklady na externé odborné znalosti a služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Stravovanie účastníkov seminárov/podujatí v rámci malého projektu (do 100 účastníkov) - obed, večera, prestávka na kávu	42 osôb Čičmany a 22 osôb Poľsko/42 osoby z Čičman i 22 osoby z Polski	64,00	20,90 €	euro/osoba	1 337,60 €	
Náklady na externé odborné znalosti a služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Tvorba a tlač publikácií (napr. mapy, turistické príručky) vrátane grafického návrhu (bez ohľadu na formát) - viac ako 10 strán	ide o výstup aktivity v náklade 100ks*3,8 Eur/jest to wynik działalności w ilości 100 szt.*3,8 Eur	100,00	3,80 €	euro/propagacyjny dokument	380,00 €	

Náklady na externé odborné znalosti a služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Náklady na externého experta, ktorý vedie školenia, workshopy ...	2 lektori po 9h - Polsko, 2 lektori po 9h - Čičmany/2 wykładowców po 9h - Polska, 2 wykładowców po 9h - Čičmany	36,00	44,70 €	euro/ godzina	1 609,20 €	
Náklady na vybavenie / Koszty wyposażenia	Iné Vybavenie	2ks stolová vitrína 2 544,00 Eur, 3ks stojaca vitrína sklenená 2 981,52 Eur, 8ks stojan na kvetiny 535,20 Eur/2 szt. Witryna stołowa 2.544,00 EUR, 3 szt. Witryna szklana stojąca 2.981,52 EUR, 8 szt. Kwietnik 535,20 EUR	1,00	6 060,72 €	zestaw	6 060,72 €	1. Vybavenie_doplnienie.pdf

Náklady na vybavenie / Koszty wyposażenia	Iné Maliarske pomôcky	22ks Maliarske plátno na ráme 30x40, 22ks maliarske plátno na ráme 40x50, 10ks Maliarsky stojan ateliérový/ 22 szt. Płótno malarskie na ramie 30x40, 22 szt. Płótno malarskie na ramie 40x50, 10 szt. Sztaluga malarska studio	1,00	536,40 €	zestaw	536,40 €	2. Wýtvarné stojany, plátno.pdf
Náklady na vybavenie / Koszty wyposażenia	Iné Flexibilné muzeálne figuríny	2xmuž, 2xžena, 2xdieťa 160, 2xdieťa 118, 2xdieťa 84/2xmężczyzna, 2xkobieta, 2xdziecko 160, 2xdziecko 118, 2xdziecko 84	1,00	5 203,20 €	zestaw	5 203,20 €	3. Flexibilna figurina_doplnienie.pdf

Náklady na vybavenie / Koszty wyposażenia	Iné Mobilná klimatizácia	2ks po 503,90 Eur; Minimálne kvalitatívne parametre: mobilná klimatizácia, Spotreba energie: 1050Watt, Chladiaci výkon: 9000BTU, časovač, trieda energetick ej náročnosti : A./2 sztuki za 503,90 EUR; Minimalne parametry jakościowe : klimatyzacja mobilna, Zużycie energii: 1050Wat, Moc chłodnicza : 9000BTU, timer, klasa efektywności energetycznej: A.	2,00	503,90 €	szt	1 007,80 €	8. Mobilná klimatizácia.pdf
---	--------------------------	---	------	----------	-----	------------	-----------------------------

Náklady na vybavenie / Koszty wyposażenia	Iné Počítač	pre realizáciu úlohy potrebujeme výkonný počítač, ktorý zvládne pracovať s grafickými softvérmi; Minimálne kvalitatívne parametre: 6jadrový procesor, RAM 16GB DDR4, pevný disk: 512SSD, porty: HDMI a display port, grafická karta 8GB, operačný program, záruka 3 roky, kancelársky softvér, antivírusový program/ do realizácii zadania potrebujeme výdajného komputera, ktorý potrafi spolupracovať z oprogramovaním grafickým; Minimalne parametry jakościowe: procesor 6-rdzeniowy, pamięć RAM 16 GB DDR4, dysk twardy: 512SSD, porty: HDMI i Display Port, karta graficzna 8 GB, program operacyjny, 3 lata gwarancji, oprogramowanie biurowe, program antywirusowy	1,00	2 431,00 €	szt	2 431,00 €	Mobil, aplík, Web, PC, NTB, tlač..pdf
---	-------------	--	------	------------	-----	------------	---------------------------------------

Náklady na vybavenie / Koszty wyposażenia	Iné Notebook	pre realizáciu úlohy potrebujeme výkonný notebook, ktorý zvládne pracovať s grafickými softvérmi; Minimálne kvalitatívne parametre: veľkosť obrazovky 16palcov, 8 jadrový procesor, RAM 64GB, grafická karta, pevný disk: 2TB SSD, HDMI výstup, operačný program, záruka 3 roky, kancelársky softvér, antivírusový program/ do wykonania zadania potrzebujemy wydajnego laptopa, który potrafi współpracować z oprogramowaniem graficznym; Minimalne parametry jakościowe: ekran 16 cali, procesor 8-rdzeniowy, RAM 64 GB, karta graficzna, dysk twardy: SSD 2 TB, wyjście HDMI, program operacyjny, 3 lata gwarancji, oprogramowanie biurowe, program antywirusowy	1,00	2 789,00 €	szt	2 789,00 €	Mobil, aplík, Web, PC, NTB, tlač..pdf
---	--------------	---	------	------------	-----	------------	---------------------------------------

Náklady na vybavenie / Koszty wyposażenia	Multifunkčné zariadenie	pre realizáciu úlohy potrebujeme kvalitnú tlačiareň, keďže budeme tlačiť fotky a iné potrebné práce; Minimálne kvalitatívne parametre: Atramentová multifunkčná tlačiareň 4v1 – tlač, kopírovanie, skenovanie, fax, tlač formátov A3, rýchlosť tlače až 35 strán za minútu, obojstranná tlač, Ethernet, WIFI/ do wykonania zadania potrzebujemy wysokiej jakości drukarki, ponieważ będziemy drukować zdjęcia i inne niezbędne prace; Minimalne parametry jakościowe: Wielofunkcyjna drukarka atramentowa 4 w 1 - drukowanie, kopiowanie, skanowanie, faksowanie, drukowanie w formatach A3, prędkość druku do 35 stron na minutę, druk dwustronny, Ethernet, WIFI	1,00	816,00 €	euro/kus	816,00 €	
Náklady na vybavenie / Koszty wyposażenia	Iné Závesný systém	závesný systém je potreby pre organizovanie výstavy; Minimálne kvalitatívne parametre: 19ks cliprail pro biely 300 cm, 19ks elektrická koľajnička 300 cm 12V, 16ks multirail koncovka biela, 18ks cliprail spojka, 165ks montážny clip mosadzný, 183ks Skrutka pre závesný systém 3,5x40, 183ks Nylonová hmoždinka 6 mm soft, 10ks multirail rohová spojka biela, 18ks multirail spojka elektrická rovná, 6ks multirail trafo 84W, 2ks multirail trafo 36W, 50ks multirail ramienko biele 70 cm, 50ks multirail LED spot 3,5 W 95°, 50ks cobra + silónové lanko 200 cm, 40ks háčik nosnosť 10kg, 20ks háčik nosnosť 4kg, 1SAD Solo-hanger oceľové lanko 200cm, 20kg, montáž, doprava/ system zawieszeń jest niezbędny do zorganizowania wystawy; Minimalne parametry jakościowe: 19 szt. Klips do szyny białej 300 cm, 19 szt. Szyna elektryczna 300 cm 12V, 16 szt. Zacisk wieloszynowy biały, 18 szt. Złączka zaciskowa, 165 szt. Klips montażowy mosiężny, 183 szt. Śruba do zawieszenia 3,5x40, 183 szt. Kołek nylonowy 6 mm miękki, 10 szt. Łącznik narożny Multirail biały, 18 szt. Łącznik wieloszynowy elektryczny prosty, 6 szt. Transformator wieloszynowy 84W, 2 szt. Transformator wieloszynowy 36W, 50 szt. Pasek wieloszynowy biały 70 cm, 50 szt. Multirail LED spot 3,5 W 95°, 50 szt. cobra + linka nylonowa 200 cm, 40 szt. haka o udźwigu 10 kg, 20 szt. haka o udźwigu 4kg, 1SAD Solo-wieszak lina stalowa 200cm, 20kg, montaż, transport	1,00	11 026,52 €	11 szt	11 026,52 €	4. Zavesny sytem 3 ponuky.pdf
Náklady na vybavenie / Koszty wyposażenia	Iné Reprodukto ry	2x zostava reproduktorov 4xreproduktor a 2x konzolana zavesenie - 1 zostava 1 164,00 Eur; Minimálne kvalitatívne parametre: závesný reproduktor s otvorom pre umiestnenie na stojan alebo dištančnú tyč, Zabudovaný zosilňovač, Minimálny výkon 700W RMS pre LF /nízke frekvencie/, 200W RMS pre HF /vysoké frekvencie/, Hmotnosť max 15 kg, Možnosť uhlovania pri využití v podobe pódiového odposluchu, Rozmery: 300 - 500 x 600 - 630 x 360 mm, Vyžarovací uhol: 90° - horizontálnych, 60° - vertikálnych, Vstupná impedancia: min.20kOhm, bi-amp: reproduktor má mať dve oddelené časti (LF a HF) , je pripojený k zosilňovaču pomocou dvoch samostatných zosilňovačov, jeden pre nízke frekvencie a druhý pre vysoké frekvencie + konzola pričom 1 zostava sa skladá z 2 reproduktorov a 1 konzola. Požadujeme 2 zostavy/2x zostav głośników 4xgłośnik i 2x zawieszenie konsoli - 1 zestaw 1 164,00 Eur; Minimalne parametry jakościowe: głośnik wiszący z otworem do postawienia na stojaku lub listwie dystansowej, Wbudowany wzmacniacz, Minimalna moc 700W RMS dla LF /niskie częstotliwości/, 200W RMS dla HF /wysokie częstotliwości/, Waga max 15 kg, Możliwość montażu możliwości ustawienia kąta w przypadku zastosowania w formie monitoringu scenicznego, Wymiary: 300 - 500 x 600 - 630 x 360 mm, Kąt promieniowania: 90° - poziom, 60° - pion, Impedancja wejściowa: min.20 kOhm, bi-amp: głośnik powinien posiadać dwie oddzielne części (LF i HF), podłącza się do wzmacniacza za pomocą dwóch oddzielnych wzmacniaczy, jednego dla niskich częstotliwości, drugiego dla wysokich częstotliwości + konsola, przy czym 1 zestaw składa się z 2 głośników i 1 konsola. Potrzebujemy 2 komplety	2,00	1 164,00 €	zestaw	2 328,00 €	6. Reprodukto ry, konsola.pdf

Náklady na externé odborné znalosti a služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Iné Tlač veľkoformátových fotografií	tlač, polep a inštalácia dibondových panelov výstavnej steny - 9ks, Minimálne kvalitatívne: tlač na polymetrickú fóliu so sivým lepom s UV fóliovým laminom + polep - 9ks, veľkosť fotografie: 1100x1100mm, farebnosť 4+0, 9ks panelov - rozmer tabule: 1250x2000mm pričom 1 panel sa skladá zo 4 stien, inštalácia panelov/wydruk, wklejenie i montaż paneli dibond na ścianę wystawową - 9 szt., Minimalna jakość: druk na folii polimetrycznej z klejem szarym z laminatem foliowym UV + wklejenie - 9 szt., format zdjęcia: 1100x1100mm, kolor 4+0, 9 szt. paneli - wymiar płyty: 1250x2000mm, przy 1 panelu składa się z 4 ścian, montaż paneli	9,00	445,00 €	szt	4 005,00 €	Cenove ponuky_Tlac fotografii_doplnenie.pdf
Spolu / Razem						43 333,24 €	---
Paušálne náklady / Koszty rozliczane stawką ryczałtową							
Náklady na zamestnancov / Koszty personelu						8 666,65 €	Áno/Tak
Cestovné náklady a ubytovanie / Koszty podróży i zakwaterowanie						173,33 €	Áno/Tak
Kancelária a administratívne náklady / Koszty biurowe i administracyjne						0,00 €	Nie/Nie
Spolu / Razem						8 839,98 €	---
Celková výška sumy rozpočtu pre úlohu č. 3 / Razem wartość całkowita projektu budżetu dla zadania nr 3						52 173,22 €	---
Spolufinancovanie z EFRR pre úlohu. 3 / Dofinansowanie z EFRR dla zadania nr 3						41 738,57 €	---

Spolufinancovanie zo štátneho rozpočtu pre úlohu 3 / Współfinansowanie z budżetu państwa dla zadania nr 3	6 260,79€	---
---	-----------	-----

E. Ukazovatele výsledku / E. Wskaźniki rezultatu				
Názov princípu / Nazwa wskaźnika	Áno / tak	Merná jednotka / Jednostka miary	Plánovaná cieľová hodnota ukazovateľa / Planowana wartość docelowa wskaźnika	Dokumenty potvrdzujące dosiahnutie výsledkového ukazovateľa / Dokumenty potwierdzające realizację osiągnięcie wskaźnika rezultatu
RCR 84 Organizácie zapojené do cezhraničnej spolupráce po dokončení projektu / RCR 84 Organizacje współpracujące ponad granicami po zakończeniu projektu	Áno / tak	Počet organizácií / Liczba organizacji	2,00	Dohoda o spolupráci medzi partnermi projektu, že budú realizovať spoločné úlohy a po skončení projektu./Umowa o współpracy pomiędzy partnerami projektu, że będą realizować wspólne zadania oraz po zakończeniu projektu.
RCR 85 Účasť na spoločných cezhraničných akciách po dokončení projektu / RCR 85 Uczestnictwo we wspólnych działaniach transgranicznych po zakończeniu projektu	Áno / tak	Počet osôb/účastníkov / Liczba osób/uczestników	60,00	Prezenčné listiny, zoznam účastníkov, program, fotografie z podujatia/ Listy obecności, lista uczestników, program, zdjęcia z wydarzenia.

F. Horizontálne princípy / F. Zasady horyzontalne	
Horizontálne princípy / Zasady horyzontalne	Odôvodnenie / Uzasadnienie
Princíp rešpektovania základných práv a dodržiavania charty základných práv európskej únie / Zasada poszanowania praw podstawowych oraz przestrzegania Karty praw podstawowych Unii Europejskiej.	Realizovaný projekt je v súlade s princípom rešpektovania základných práv a dodržiavanie Charty základných práv Európskej únie (EÚ), ktorými sú: - Nediskriminácia: na kultúrne podujatia ako aj spoločný plenér budú môcť prísť všetci obyvatelia ako aj turisti bez ohľadu na ich rasu, farbu pleti, pohlavie, sexuálnu orientáciu, náboženstvo a pôvod. Takisto na kultúrnych podujatiach budú mať možnosť vystúpiť všetky prihlásené súbory, tak aby bol princíp nediskriminácie dodržaný. - Sloboda prejavu a informácií: prístup k informáciám bude zabezpečený prostredníctvom novej mobilnej aplikácie, inovovanej webovej stránky ako aj prostredníctvom propagačných materiálov, článkov v novinách a pod. a budú dostupné pre celú cieľovú skupinu. Takisto bude zabezpečená sloboda prejavu na podujatiach, do vystúpení jednotlivých folklórnych skupín nebudeme zasahovať. - Právo na súkromie a ochrana osobných údajov: s osobnými údajmi získanými počas realizácie projektu budeme zaobchádzať v súlade s právnymi predpismi EÚ o ochrane údajov ako aj právnymi predpismi Slovenska a Poľska. - Práva zamestnancov: zapojené organizácie do projektu dodržiavajú všetky práva zamestnancov v súlade s platnými právnymi predpismi. - Práva detí: všetky kultúrne podujatia budú organizované aj pre deti a budú obsahovať všetky potrebné prvky, ktoré zabezpečenie ich zdravie a bezpečie. - Práva osôb so zdravotným postihnutím: všetky organizované podujatie budú prístupné aj osobám so zdravotným postihnutím. - Dvojazyčnosť: keďže sa jedná o cezhraničný projekt, tak výstupy projektu ako aj propagačné materiály budú vyhotovené v dvoch jazykoch a to v slovenskom a poľskom jazyku. Realizovaný projekt je v súlade s zásadami poszanowania praw podstawowych i zgodności z Kartą Praw Podstawowych Unii Europejskiej
Princíp rešpektovania základných práv a dodržiavania charty základných práv európskej únie / Zasada poszanowania praw podstawowych oraz przestrzegania Karty praw podstawowych Unii Europejskiej.	iej (UE), ktorými są: - Niedyskryminacja: wszyscy mieszkańcy i turyści będą mogli uczestniczyć w wydarzeniach kulturalnych i wspólnych plenerach, bez względu na rasę, kolor skóry, płeć, orientację seksualną, religię i pochodzenie. Wszystkie zarejestrowane zespoły będą miały także możliwość występów na wydarzeniach kulturalnych, tak aby przestrzegana była zasada niedyskryminacji. - Wolność słowa i informacji: dostęp do informacji zostanie zapewniony poprzez nową aplikację mobilną, zaktualizowaną stronę internetową, a także poprzez materiały promocyjne, artykuły prasowe itp. i będzie dostępny dla całej grupy docelowej. Na imprezach zapewniona będzie także wolność słowa, nie będziemy ingerować w występy poszczególnych zespołów folklorystycznych. - Prawo do prywatności i ochrony danych osobowych: dane osobowe uzyskane w trakcie realizacji projektu będziemy traktować zgodnie z przepisami UE dotyczącymi ochrony danych oraz ustawodawstwem Słowacji i Polski. - Prawa pracownicze: organizacje zaangażowane w projekt respektują wszelkie prawa pracownicze zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa. - Prawa dzieci: wszystkie wydarzenia kulturalne będą organizowane z myślą o dzieciach i będą zawierały wszystkie niezbędne elementy zapewniające ich zdrowie i bezpieczeństwo. - Prawa osób niepełnosprawnych: wszystkie organizowane wydarzenia będą dostępne dla osób niepełnosprawnych. - Dwujęzyczność: ponieważ jest to projekt transgraniczny, produkty projektu oraz materiały promocyjne zostaną przygotowane w dwóch językach, słowackim i polskim.

Princíp rovnosti príležitostí a nediskriminácie vrátane prístupnosti pre osoby so zdravotným postihnutím / Zasada równości szans i niedyskryminacji, w tym zasada dostępności projektu dla osób z niepełnosprawnościami.	Realizácie projektu a jeho úloh bude realizovaná tak, aby sa všetkých podujatí mohli zúčastniť všetky osoby – obyvatelia a turisti pohraničného regiónu bez ohľadu na pohlavie, vek, zdravotné postihnutie, rasu, etnický pôvod, náboženské vyznanie, vieru, sexuálnu orientáciu a zdravotné postihnutie. Vytvorená nová mobilná aplikácia v rámci projektu ako aj inovatívna webová stránka bude v súlade so štandardom WCAG 2.1. Propagačné aktivity a informácie o projekte budú poskytované organizáciám podporujúcim osoby so zdravotným postihnutím. Propagačné materiály budú vytvorené, tak aby zohľadnili princíp nediskriminácie a boli prístupné pre celú cieľovú skupinu a v súlade s princípom rovnosti príležitostí a nediskriminácie. Na zabezpečenie daného princípu budeme postupovať v súlade s odporúčaniami týkajúcimi sa prístupnosti, ktoré tvoria prílohu príručky programu Interreg Poľsko-Slovensko. Realizácia projektu i jeho zadania budú realizované v takí spôsob, aby všetci ľudia – miestni obyvatelia i turisti regiónu prihraničného, bez ohľadu na pohlavie, vek, nepełnosprawność, rasę, pochodzenie etniczne, religię, wyznanie, orientację seksualną i niepełnosprawność – mogli uczestniczyć we wszystkich wydarzeniach. Nowa aplikacja mobilna stworzona w ramach projektu oraz innowacyjna strona internetowa będą zgodne ze standardem WCAG 2.1. Działania promocyjne i informacje o projekcie będą przekazywane organizacjom wspierającym osoby z niepełnosprawnościami. Materiały promocyjne będą tworzone z uwzględnieniem zasady niedyskryminacji i dostępne dla całej grupy docelowej oraz zgodnie z zasadą równości szans i niedyskryminacji. Aby zapewnić tę zasadę, będziemy postępować zgodnie z zaleceniami dotyczącymi dostępności, które stanowią załącznik do podręcznika programu Interreg Polska-Słowacja.
Princíp rovnosti žien a mužov a začlenenie z hľadiska rodovej rovnosti. / Zasada równości płci.	Realizácia projektu je plne s princípm rovnosti žien a mužov a začlenenie z hľadiska rodovej rovnosti. Politické ciele a kľúčové opatrenia, ktoré sa majú prijať na podporu rovnosti medzi ženami a mužmi, sú stanovené v stratégii rodovej rovnosti na roky 2020 – 2025 (oznámenie Komisie Európskemu parlamentu). Princíp rovnosti medzi ženami a mužmi spočíva v zabezpečení situácie, kedy majú ženy a muži priradenú: • rovnakú spoločenskú hodnotu, • rovnaké práva a rovnaké povinnosti, • rovnaký prístup k zdrojom (finančným zdrojom, rozvojovým príležitostiam), ktoré môžu využívať. Projekt plánovaný na realizáciu podporí efektívnu realizáciu úloh vykonávaných personálom pracujúcim v partnerských organizáciách a ďalších zainteresovaných strán, pre ktoré je riešenie určené, bez ohľadu na pohlavie - výstupy projektu sú neutrálne, nezvýhodňujú žiadnu zo skupín, navyše v analyzovanej oblasti neboli identifikované žiadne známky rodovej diskriminácie. Pri tvorbe cieľov a rozsahu projektu sa zohľadňujú požiadavky stanovené v oblastiach rovnakého zaobchádzania s mužmi a ženami ako aj široko poňatý zákaz diskriminácie. Projektové riadenie bude prebiehať aj s ohľadom na rovnaké zaobchádzanie so ženami a mužmi. Okrem toho bude projektový tím vyškolený v oblasti zásad rovnakého zaobchádzania so ženami a mužmi a boja proti všetkým formám diskriminácie. Projekt bude realizovať propagačné aktivity založené na budovaní posolstva bez rodových stereotypov – bude sa používať rodovo citlivý jazyk (jazyk, grafika, imidž), napr. osobné mužské a ženské formy oslovenia alebo neutrálne formy (osoby). Vplyv realizovaného projektu na princíp rovnosti príležitostí žien a mužov je treba označiť ako pozitívny. Realizácia projektu v plni opiera sa na zásadzie rovnosti žien i mužov a na zapojení v rámci rovnosti pohlaví. Ciele politiky i kluczowe środki, jakie należy podjąć, aby promować

Princíp rovnosti žien a mužov a začlenenie z hľadiska rodovej rovnosti. / Zasada równości płci.	równość kobiet i mężczyzn, określono w Strategii na rzecz równości płci na lata 2020–2025 (komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego). Zasada równości kobiet i mężczyzn polega na zapewnieniu sytuacji, w której kobietom i mężczyznom przypisuje się: • ta sama wartość społeczna, • równe prawa i równe obowiązki, • równy dostęp do zasobów (zasobów finansowych, możliwości rozwoju), z których mogą skorzystać. Planowany do realizacji projekt będzie wspierał efektywną realizację zadań realizowanych przez kadrę pracującą w organizacjach partnerskich oraz inne zainteresowane strony, dla których rozwiązanie jest przeznaczone, bez względu na płeć – rezultaty projektu są neutralne, nie faworyzują żadnej z grup, ponadto na analizowanym obszarze nie stwierdzono żadnych przejawów dyskryminacji ze względu na płeć. Tworząc cele i zakres projektu, uwzględniane są wymagania określone w obszarach równego traktowania kobiet i mężczyzn oraz szeroko rozumiany zakaz dyskryminacji. Zarządzanie projektem odbywać się będzie także z poszanowaniem równego traktowania kobiet i mężczyzn. Ponadto zespół projektowy zostanie przeszkolony w zakresie zasad równego traktowania kobiet i mężczyzn oraz zwalczania wszelkich form dyskryminacji. W ramach projektu realizowane będą działania promocyjne oparte na budowaniu przekazu pozbawionego stereotypów związanych z płcią – zastosowany zostanie język wrażliwy na płeć (język, grafika, obraz) m.in. osobiste męskie i żeńskie formy zwracania się lub formy neutralne (osoby). Wpływ zrealizowanego projektu na zasadę równości szans kobiet i mężczyzn należy określić jako pozytywny.
Princíp udržateľného rozvoja so zohľadnením zásady „výrazne nenarušiť“ a v prípade projektu s investičnou úlohou hodnotenie vplyvu na životné prostredie (ak sa vzťahuje na vašu investíciu) / Zasada zrównoważonego rozwoju, w tym zasada „nie czyni poważnych szkód” oraz w przypadku projektu z zadaniem inwestycyjnym ocena oddziaływania na środowisko (jeśli dotyczy Twojej inwestycji)	V rámci projektu nebude vykonávať žiadne investičné úlohy, čiže realizácia projektu nebude mať negatívny dopad na životné prostredie. Súčasťou projektu je vytvorenie novej mobilnej aplikácie a inovovanie webovej stránky žiadateľa prostredníctvom, ktorých chcem informovať širokú verejnosť o realizácii projektu, o kultúrnych podujatia v cezhraničnom regióne, o tradičnej kultúre, umení, folklóru čím znížime potrebu informovať verejnosť o daných aktivitách prostredníctvom tlačených materiálov. Zároveň budeme organizovať kultúrnej podujatia v rámci ktorých budeme dbať na to aby ich záťaž na životné prostredie bola minimálna. Zabezpečíme to tým, že pri zabezpečení jedla a pitia budeme používať plne recyklovateľné materiály a zabezpečíme triedenie odpadu na organizovaných podujatiach. W ramach projektu nie będzie realizował żadnych zadań inwestycyjnych, co oznacza, że realizacja projektu nie będzie miała negatywnego wpływu na środowisko. Częścią projektu jest stworzenie nowej aplikacji mobilnej oraz aktualizacja strony internetowej wnioskodawcy, za pośrednictwem której chcę informować opinię publiczną o realizacji projektu, o wydarzeniach kulturalnych w regionie przygranicznym, o kulturze tradycyjnej, sztuką, folklorem, co zmniejszy potrzebę informowania społeczeństwa o tych działaniach za pomocą materiałów drukowanych. Jednocześnie będziemy organizować wydarzenia kulturalne, w ramach których zadamy o to, aby ich obciążenie dla środowiska było minimalne. Zapewnimy to stosując w trakcie dostarczania żywności i napojów materiały w pełni nadające się do recyklingu oraz zapewniając segregację śmieci na organizowanych wydarzeniach.

G. PRÍLOHY / ZAŁĄCZNIKI

Príloha / Załącznik	Áno / Tak	Nie / Nie	Nepoužitelné / Nie dotyczy	Dokumenty / Dokumenty
„Vyhlásenie žiadateľa o malý projekt“ (podľa modelu - príloha 2 k žiadosti o príspevok) - povinné	Áno / Tak	---	---	P2_Vyhlasenie_ziadatel_doplnenie.pdf
Vyhlásenie o spolupráci so zahraničným partnerom (podľa modelu - príloha 1 k žiadosti o príspevok) - povinné	Áno / Tak	---	---	P1_Deklaracja_współpracy_PL.pdf
Vyhlásenie o spolupráci s národným partnerom (podľa modelu - príloha 1 k žiadosti o spoluprácu) - (v prípade potreby)	---	Nie / Nie	Áno / Tak	
Štatút a dokument potvrdzujúci vytvorenie inštitúcie (napr. Výňatok z príslušného registra) Tieto dokumenty sa nevyžadujú od miestnych samosprávnych jednotiek alebo iných jednotiek z verejného sektora, pokiaľ nevykonávajú obchodnú činnosť	Áno / Tak	---	---	P3_Zriadovalistina.pdf
V prípade investície, napr. Technická dokumentácia o investícii Povolenie na stavebné povolenie alebo oznámenie o prácach, ktoré nevyžadujú stavebné povolenie (ak ste v štádiu získania konečných povolení /rozhodnutí atď. pripojte sa vo fáze podania žiadosti žiadosť o potvrdenie o spolupráci, i o podaní žiadosti o stavebné povolenie /oznámenie osloviť príslušnú autoritu), Posúdenie vplyvu alebo analýza vplyvu na životné prostredie alebo Rozhodnutie kompetentnej inštitúcie, že sa nevyžaduje (v prípade, že sa to týka) Posúdenie vplyvu alebo analýza vplyvu na oblasti Natura 2000 alebo Rozhodnutie príslušnej inštitúcie, že sa nevyžaduje (ak sa to týka) Vyhlásenie o vode (v prípade potreby uchádzačov zo strany poľských žiadateľov) Vyhlásenie o práve na likvidáciu nehnuteľnosti Vizualizácie investícií (Mapa polohy investícií atď.)	---	Nie / Nie	Áno / Tak	
Potvrdenie prijatia pomoci de minimis (v prípade potreby)	---	Nie / Nie	Áno / Tak	
Iné: Spoločná príprava projektu a menovací dekrét štatutárneho zástupcu	Áno / Tak	---	---	Spolocna_priprava_Menovací_dekret.pdf

Załącznik nr 5 do umowy o dofinansowanie małego projektu/ Príloha č. 5 k Zmluve o poskytnutí príspevku na malý projekt

HARMONOGRAM SKŁADANIA RAPORTÓW Z REALIZACJI MAŁEGO PROJEKTU

Beneficjent małego projektu pn. „Wartości przeszłości z widokiem na teraźniejszość” - Krajské kultúrne stredisko v Žiline nr INT/ZA/FMP_ŽSK_01/0038 będzie przedkładać Zarządzającemu FMP sporządzone przez siebie raporty z realizacji małego projektu, obejmujące część rzeczową i finansową, wraz z załącznikami na zasadach określonych w umowie, zgodnie z postanowieniami aktualnego Podręcznika dla beneficjenta małego projektu w następujących terminach:

- 1) dla zadania nr 1 pn. Promocja wydarzeń kulturalnych poprzez technologie cyfrowe – termin złożenia raportu do Zarządzającego FMP: do 30.12.2025.
- 2) dla zadania nr 2 pn. Organizacja wydarzeń kulturalnych – termin złożenia raportu do Zarządzającego FMP: do 30.10.2025.
- 3) dla zadania nr 3 pn. Organizacja wspólnych plenerów i wystaw malarzy i fotografików – termin złożenia raportu do Zarządzającego FMP: do 30.12.2025.

HARMONOGRAM PREDKLADANIA SPRÁV O REALIZÁCII MALÉHO PROJEKTU

Prijímateľ malého projektu s názvom „Hodnoty minulosti s pohľadom súčasnosti” - Krajské kultúrne stredisko v Žiline č. INT/ZA/FMP_ŽSK_01/0038 bude predkladať Správcovi FMP vlastné správy o realizácii malého projektu obsahujúce vecnú a finančnú časť spolu s prílohami, v súlade s podmienkami uvedenými v zmluve a v súlade s ustanoveniami platnej Príručky pre prijímateľa malých projektov v nasledujúcich lehotách:

- 1) pre úlohu č. 1 s názvom Propagácia kultúrnych podujatí prostredníctvom digitálnych technológií – lehota na predloženie správy Správcovi FMP: do 30.12.2025.
- 2) pre úlohu č. 2 s názvom Organizácia kultúrnych podujatí – lehota na predloženie správy Správcovi FMP: do 30.10.2025.
- 3) pre úlohu č. 3 s názvom Organizácia spoločných plenerov a výstav maliarov a fotografov – lehota na predloženie správy Správcovi FMP: do 30.12.2025.

Załącznik nr 6 do umowy o dofinansowanie małego projektu / Príloha č. 6 k zmluve o poskytnutí príspevku na malý projekt

ZAKRES KATEGORII UDOSTĘPNIANYCH DANYCH OSOBOWYCH

1. Kategorie osób fizycznych, których dane mogą być udostępniane:

- osoby reprezentujące (lub pracownicy) wnioskodawców, beneficjentów i partnerów, którzy aplikują o środki unijne i realizują projekty w ramach Programów;
- osoby reprezentujące (lub pracownicy) podmiotów powiązanych z wnioskodawcami, beneficjentami i partnerami (kapitałowo, osobowo, w ramach instytucji nadzorujących itp.), niezwiązane bezpośrednio z realizacją projektów;
- personel projektu i uczestnicy komisji przetargowych;
- osoby reprezentujące oferentów, wykonawców i podwykonawców, realizujących umowy w sprawie zamówienia publicznego lub świadczących usługi na podstawie umów cywilnoprawnych albo osoby reprezentujące podmioty, które wystawiły im referencje dla potrzeb ubiegania się o zawarcie umowy;
- pracownicy oferentów, wykonawców i podwykonawców zaangażowani w przygotowanie oferty lub włączeni w wykonanie umowy;
- właściciele (lub ich pełnomocnicy), od których nabywane są nieruchomości na potrzeby realizacji projektów

ROZSAH SPRÍSTUPŇOVANIA OSOBNÝCH ÚDAJOV

1. Kategórie fyzických osôb, ktorých údaje môžu byť sprístupňované:

- zástupcovia (alebo zamestnanci) žiadateľov, prijímateľov a partnerov, ktorí žiadajú o európske prostriedky a realizujú projekty v rámci programov;
- zástupcovia (alebo zamestnanci) subjektov prepojených so žiadateľmi, prijímateľmi a partnermi (kapitálovo, personálne, v rámci dozorných orgánov a pod.), ktorí nie sú priamo spojení s realizáciou projektov;
- projektový personál a členovia komisíi posudzujúcich ponuky predložené v rámci verejných obstarávaní;
- zástupcovia uchádzačov, dodávateľov a subdodávateľov, ktorí realizujú zmluvy v rámci verejného obstarávania alebo poskytovateľov služieb na základe občianskoprávných vzťahov alebo zástupcovia subjektov, ktoré im vystavili referencie potrebné pre uchádzanie sa o uzatvorenie zmluvy;
- zamestnanci uchádzačov, dodávateľov a subdodávateľov zúčastňujúci sa na príprave ponuky alebo plnení zmluvy;
- vlastníci (alebo ich splnomocnenci) od ktorých sú nadobúdané nehnuteľnosti potrebné na realizáciu.

2. Kategorie udostępnianych danych, dotyczące osób wymienionych w pkt 1:

1) dane identyfikacyjne

Lp. Nazwa

1. Imię / imiona
2. Nazwisko
3. Stanowisko służbowe
4. Telefon / Fax
5. Adres poczty elektronicznej
6. Adres strony www
7. Identyfikator / login użytkownika
8. Adres IP
9. Rodzaj użytkownika
10. Miejsce pracy / podmiot reprezentowany / nazwa oferenta lub wykonawcy
11. Adres siedziby / adres do korespondencji / adres zamieszkania
12. PESEL
13. NIP
14. REGON
15. inne identyfikatory funkcjonujące w danym państwie
16. Nr umowy o dofinansowanie projektu
17. Forma prawna
18. Forma własności
19. Zawód / wykształcenie

2) dane związane z zakresem uczestnictwa osób fizycznych w projekcie, niewskazane w pkt 1

Lp. Nazwa

1. Forma zaangażowania w projekcie

2. Kategórie sprístupňovaných údajov osôb uvedených v bode 1:

1) identifikačné údaje

Por.č. Názov

1. Meno / mená
2. Priezvisko
3. Pracovná pozícia
4. Telefón / Fax
5. Adresa elektronickej pošty
6. Adresa www stránky
7. Identifikátor / login (*prihlasovacie meno*) používateľa
8. IP adresa
9. Typ používateľa
10. Miesto výkonu práce/ zastupovaný subjekt / názov uchádzača alebo dodávateľa
11. Adresa sídla / korešpondenčná adresa / adresa bydliska
12. Rodné číslo
13. DIČ
14. IČO
15. Iné identifikačné číslo používané v danom štáte
16. Číslo zmluvy o poskytnutí príspevku
17. Právna forma
18. Forma vlastníctva
19. Povolanie / vzdelanie

2) údaje súvisiace s rozsahom účasti fyzických osôb na projekte neuvedené v bode 1

Por.č. Názov

- Okres zaangażowania osoby w projekcie (data rozpoczęcia udziału w projekcie, data zakończenia udziału w projekcie) - Wymiar czasu pracy - Godziny czasu pracy - Obywatelstwo - Kwota wynagrodzenia - Nr rachunku bankowego - Wizerunek 3) dane osób fizycznych widniejące na dokumentach potwierdzających kwalifikowalność wydatków, niewskazane w pkt. 1 Lp. Nazwa - Imiona rodziców - Data urodzenia / wiek - Miejsce urodzenia - Seria i numer dowodu osobistego - Specjalne potrzeby - Kwota wynagrodzenia - Nr rachunku bankowego - Doświadczenie zawodowe - Numer uprawnień budowlanych - Staż pracy - Numer działki - Obręb - Numer księgi wieczystej - Gmina - Nazwa i numer tytułu prawnego do nieruchomości - Informacje dotyczące zidentyfikowanego albo potencjalnego konfliktu interesów, związanego z wykonywaniem	- Forma zapojenia do projektu - Obdobie zapojenia danej osoby do projektu (datum začiatku účasti na projekte, datum ukončenia účasti na projekte) - Rozsah pracovného času - Počet pracovných hodín - Štátna príslušnosť - Výška odmeny - Číslo bankového účtu - Podobizeň 3) údaje fyzických osôb uvedené v dokumentoch potvrdzujúcich oprávnenosť výdavkov neuvedené v bode 1 Por.č. Názov - Mená rodičov - Dátum narodenia / vek - Miesto narodenia - Číslo občianskeho preukazu - Špeciálne potreby - Výška odmeny - Číslo bankového účtu (IBAN) - Pracovné skúsenosti - Číslo autorizačného osvedčenia - Odborná prax - Parcelné číslo - Katastrálne územie - Číslo listu vlastníctva - Obec - Názov a číslo právneho titulu k nehnuteľnosti - Informácie o zistenom alebo potenciálnom konflikte záujmov
--	---

obowiązków służbowych, zakłócające
lub grożące zakłóceniem
niezależnego wykonywania zadań
przez pracownika / eksperta.

v súvislosti s plnením pracovných
povinností porušujúce alebo
hroziace narušením nezávislého
plnenia úloh zo strany
zamestnanca / experta.

Załącznik nr 7 do umowy o dofinansowanie małego projektu / Príloha č. 7 k zmluve o poskytnutí príspevku na malý projekt

KLAUZULA INFORMACYJNA

W celu wykonania obowiązku nałożonego art. 13 i 14 RODO¹ informujemy o zasadach przetwarzania Państwa danych osobowych:

I. Administrator danych

Odrębnymi administratorami Państwa danych są:

1. Samorządowy Kraj Żyliński, w zakresie jakim wykonuje zadania Zarządzającego Funduszem Małych Projektów, z siedzibą w Komenského 2622/48, 010 01 Żilina.
2. Minister Funduszy i Polityki Regionalnej (MFiPR), w zakresie w jakim wykonuje zadania państwa członkowskiego oraz pełni funkcję Instytucji Zarządzającej (IZ) Programem Interreg Polska-Słowacja 2021-2027, z siedzibą przy ul. Wspólnej 2/4, 00-926 Warszawa.
3. Dyrektor Centrum Projektów Europejskich (CPE), w zakresie w jakim pełni funkcję wspólnego sekretariatu dla Programu Interreg Polska-Słowacja 2021-2027², z siedzibą przy ul.

INFORMAČNÁ DOLOŽKA

V súlade s plnením záväzku vyplývajúceho z čl. 13 a 14 GDPR¹ týmto informujeme o pravidlách spracúvania vašich osobných údajov:

I. Prevádzkovateľ údajov

Samostatnými prevádzkovateľmi vašich údajov sú:

1. Žilinský samosprávny kraj, v rozsahu v akom plní úlohy Správcu Fondu malých projektov, so sídlom Komenského 2622/48, 010 01 Žilina.
2. Ministerstvo fondov a regionálnej politiky Poľskej republiky (MFiPR), v rozsahu, v ktorom plní úlohy členského štátu a funkciu Riadiaceho orgánu (RO) programu Interreg Poľsko – Slovensko 2021-2027, so sídlom na ul. Wspólnej 2/4, 00-926 Warszawa.
3. Riaditeľ Centra európskych projektov (CPE), v rámci plnenia funkcie Spoločného sekretariátu programu Interreg Poľsko –

¹ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str.1, z późn. zm.). / Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (Ú. v. EÚ. L 119 z 04. 05. 2016 str.1, v znení neskorších predpisov).

² Na podstawie zawartego z IZ Porozumienia z dnia 14.09.2022 r w sprawie powierzenia Centrum Projektów Europejskich zadań związanych z realizacją programów Interreg 2021-2027. / Na základe podpísanej dohody

Domaniewskiej 39A, 02-672 Warszawa. 4. Właściwa instytucja, która została wyznaczona do realizacji zadań kontrolera wyznaczonego zgodnie z art. 46 ust. 4 rozporządzenia Interreg³. 5. Ministerstwo Inwestycji, Rozwoju Regionalnego i Informatyzacji Republiki Słowackiej - w odniesieniu do danych osobowych dotyczących osób fizycznych z RS - w zakresie w jakim wykonuje zadania państwa członkowskiego, z siedzibą przy ul. Pribinovej 4195/25, 811 09 Bratislava 6. Krajské kultúrne stredisko v Žiline, Horný val 41/20, 010 01 Žilina	Slovensko 2021-2027,² so sídlom na ul. Domaniewskiej 39A, 02-672 Warszawa. 4. Príslušný orgán poverený realizáciou úloh kontrolóra určený v súlade s čl. 46 ods. 4 nariadenia Interreg.³ 5. Ministerstvo investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky - vo vzťahu k osobným údajom týkajúcim sa fyzických osôb z SR - v rozsahu, v akom plní úlohy členského štátu, so sídlom na Pribinovej 4195/25, 811 09 Bratislava 6. Krajské kultúrne stredisko v Žiline, Horný val 41/20, 010 01 Žilina
II. Cel przetwarzania danych Państwa dane osobowe będą przetwarzane w związku z realizacją małego projektu „Wartości przeszłości z widokiem na teraźniejszość”, nr INT/ZA/FMP_ŽSK_01/0038 – Krajské kultúrne stredisko v Žiline, w szczególności w celu umożliwienia potwierdzenia kwalifikowalności wydatków rozliczanych w ramach małego projektu. Podanie danych jest dobrowolne, ale konieczne do realizacji ww. celu. Odmowa ich podania jest równoznaczna z brakiem możliwości podjęcia stosownych działań.	II. Účel spracúvania údajov Vaše osobné údaje budú spracúvané v súvislosti s realizáciou malého projektu „Hodnoty minulosti s pohľadom súčasnosti”, č. INT/ZA/FMP_ŽSK_01/0038 – Krajské kultúrne stredisko v Žiline, predovšetkým s cieľom umožniť potvrdenie oprávnenosti výdavkov vyúčtovaných v rámci malého projektu. Poskytnutie údajov je dobrovoľné, ale pre realizáciu uvedeného účelu nevyhnutné. Odmietnutie ich poskytnutia znamená, že nie je možné realizovať príslušné aktivity.

s RO zo 14.09.2022 o poverení Centra pre európske projekty úlohami súvisiacimi s implementáciou programov Interreg 2021-2027.

³ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1059 z dnia 24 czerwca 2021 r. w sprawie przepisów szczegółowych dotyczących celu „Europejska współpraca terytorialna” (Interreg) wspieranego w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz instrumentów finansowania zewnętrznego (Dz. Urz. UE L 231 z 30.06.2021, str. 94). / Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1059 z 24. júna 2021 o osobitných ustanoveniach týkajúcich sa cieľa Európska územná spolupráca (Interreg) podporovaného z Európskeho fondu regionálneho rozvoja a vonkajších finančných nástrojov (Ú. v. EÚ. L 231 z 30. 06. 2021, str. 94).

III. Podstawa przetwarzania

Administratorzy wskazani w pkt I będą przetwarzać Państwa dane osobowe w związku z tym, że:

- 1. Zobowiązuje je do tego **prawo** (art. 6 ust. 1 lit. c RODO): rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1060 z dnia 24 czerwca 2021 r. ustanawiające wspólne przepisy dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego Plus, Funduszu Spójności, Funduszu na rzecz Sprawiedliwej Transformacji i Europejskiego Funduszu Morskiego, Rybackiego i Akwakultury, a także przepisy finansowe na potrzeby tych funduszy oraz na potrzeby Funduszu Azylu, Migracji i Integracji, Funduszu Bezpieczeństwa Wewnętrznego i Instrumentu Wsparcia Finansowego na rzecz Zarządzania Granicami i Polityki Wizowej (Dz. Urz. UE L 231 z 30.06.2021, str. 159, z późn. zm.),
- rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1059 z dnia 24 czerwca 2021 r. w sprawie przepisów szczegółowych dotyczących celu „Europejska współpraca terytorialna” (Interreg) wspieranego w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz instrumentów finansowania zewnętrznego,
- rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1058 z dnia 24 czerwca 2021 r. w sprawie Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego i Funduszu Spójności (Dz. Urz. UE L 231 z 30.06.2021, str. 60, z późn. zm.),
- rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) 2018/1046 z dnia 18 lipca 2018 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii, zmieniające rozporządzenia

III. Základ spracúvania

Prevádzkovatelia uvedení v bode I. budú spracúvať vaše osobné údaje v súvislosti s tým, že

- 1. ich k tomu zaväzuje **právo** (čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR):
Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1060 z 24. júna 2021, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde plus, Kohéznom fonde, Fonde na spravodlivú transformáciu a Európskom námornom, rybolovnom a akvakultúrnom fonde a rozpočtové pravidlá pre uvedené fondy, ako aj pre Fond pre azyl, migráciu a integráciu, Fond pre vnútornú bezpečnosť a Nástroj finančnej podpory na riadenie hraníc a vízovú politiku (Ú. v. EÚ. L 231 z 30. 06. 2021, str. 159, v znení neskorších predpisov),
- Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1059 z 24. júna 2021 o osobitných ustanoveniach týkajúcich sa cieľa Európska územná spolupráca (Interreg) podporovaného z Európskeho fondu regionálneho rozvoja a vonkajších finančných nástrojov,
- Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1058 z 24. júna 2021 o Európskom fonde regionálneho rozvoja a Kohéznom fonde (Ú. v. EÚ. L 231 z 30. 06. 2021, str. 60, v znení neskorších predpisov),
- Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č.

(UE) nr 1296/2013, (UE) nr 1301/2013, (UE) nr 1303/2013, (UE) nr 1304/2013, (UE) nr 1309/2013, (UE) nr 1316/2013, (UE) nr 223/2014 i (UE) nr 283/2014 oraz decyzję nr 541/2014/UE, a także uchylające rozporządzenie (UE, Euratom) nr 966/2012 (Dz. Urz. UE L 193 z 30.07.2018, str. 1).

2. Wykonują **zadania w interesie publicznym** lub sprawują powierzoną im władzę publiczną (art. 6 ust. 1 lit. e RODO).
3. Przygotowują i realizują **umowy**, których są Państwo stroną, a przetwarzanie danych osobowych jest niezbędne do ich zawarcia i wykonania (art. 6 ust. 1 lit. b RODO).

IV. Rodzaje przetwarzanych danych

Następujące rodzaje Państwa danych mogą być przetwarzane:

1. dane identyfikujące osoby fizyczne, takie jak imię/imiona i nazwisko, stanowisko służbowe, telefon/fax, adres poczty elektronicznej, adres strony www, identyfikator/login użytkownika, adres IP, rodzaj użytkownika, miejsce pracy / podmiot reprezentowany / nazwa oferenta lub wykonawcy, adres siedziby / adres do korespondencji / adres zamieszkania, PESEL, NIP, REGON, inne identyfikatory funkcjonujące w danym państwie, nr umowy o dofinansowanie projektu, forma prawna, forma własności, zawód/wykształcenie;
2. dane związane z zakresem uczestnictwa osób fizycznych w projekcie, niewskazane w pkt 1, takie jak: forma zaangażowania w projekcie, okres zaangażowania osoby w projekcie (data rozpoczęcia udziału w projekcie, data zakończenia udziału w projekcie), wymiar czasu pracy, godziny czasu pracy, obywatelstwo, kwota wynagrodzenia, nr rachunku bankowego, wizerunek;

1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ. L 193 z 30. 07. 2018, str. 1).

- Realizujú **úlohy vo verejnom záujme** alebo vykonávajú im zverenú verejnú moc (čl. 6 ods.1 písm. e) GDPR).
- Pripravujú a realizujú **zmluvy**, v ktorých ste zmluvnou stranou a spracúvanie osobných údajov je nevyhnutné pre ich uzatvorenie a plnenie (čl. 6 ods.1 písm. b) GDPR).

IV. Druhy spracúvaných údajov

Sprístupňované môžu byť nasledujúce druhy vašich údajov:

1. identifikačné údaje fyzických osôb, napríklad meno/mená a priezvisko, pracovná funkcia, telefón/fax, adresa elektronickej pošty, adresa www stránky, identifikátor/login používateľa, IP adresa, typ používateľa, pracovisko / zastupovaný subjekt / názov uchádzača alebo dodávateľa, adresa sídla / korešpondenčná adresa / adresa bydliska, rodné číslo, DIČ, IČO, iné identifikátory používané v danom štáte, č. zmluvy o poskytnutí príspevku, právna forma, forma vlastníctva, povolanie/vzdelanie.
2. údaje súvisiace s rozsahom účasti fyzických osôb na projekte neuvedené v bode 1, ako napr. rozsah, forma zapojenia do projektu, obdobie zapojenia danej osoby do projektu (dátum začiatku účasti na projekte, dátum ukončenia účasti na projekte), rozsah pracovného času, počet pracovných hodín, štátna príslušnosť, výška odmeny, č. bankového účtu, podobizeň,

3. dane osób fizycznych niewymienione w pkt 1, które widnieją na dokumentach potwierdzających kwalifikowalność wydatków, w tym: imiona rodziców, data urodzenia / wiek, miejsce urodzenia, seria i numer dowodu osobistego, specjalne potrzeby, kwota wynagrodzenia, nr rachunku bankowego, doświadczenie zawodowe, numer uprawnień budowlanych, staż pracy, numer działki, obręb, numer księgi wieczystej, gmina, nazwa i numer tytułu prawnego do nieruchomości, informacje dotyczące zidentyfikowanego albo potencjalnego konfliktu interesów, związanego z wykonywaniem obowiązków służbowych, zakłócające lub grożące zakłóceniem niezależnego wykonywania zadań przez pracownika / eksperta.

V. Dostęp do danych osobowych

Dostęp do Państwa danych osobowych mają pracownicy i współpracownicy Zarządzającego FMP, Ministerstwa Funduszy i Polityki Regionalnej, CPE oraz właściwych kontrolerów.

Ponadto Państwa dane osobowe mogą być powierzane lub udostępniane:

1. podmiotom, którym zlecono wykonywanie zadań w Interreg Polska-Słowacja 2021-2027;
2. instytucjom Unii Europejskiej (UE) lub podmiotom, którym UE powierzyła zadania dotyczące wdrażania Interreg 2021-2027;
3. Instytucji audytowej o której mowa w art. 45 i art. 46 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1059 z dnia 24 czerwca 2021 r. w sprawie przepisów szczegółowych dotyczących celu „Europejska współpraca terytorialna” (Interreg) wspieranego w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju

3. údaje fyzických osôb uvedené v dokumentoch potvrdzujúcich oprávnenosť výdavkov: mená rodičov, dátum narodenia / vek, miesto narodenia, séria a číslo občianskeho preukazu, špeciálne potreby, výška odmeny, číslo bankového účtu, pracovné skúsenosti, číslo autorizačného osvedčenia, odborná prax, parcelné číslo, katastrálne územie, číslo listu vlastníctva, obec, názov a číslo právneho titulu k nehnuteľnosti, informácie o zistenom alebo potenciálnom konflikte záujmov v súvislosti s plnením pracovných povinností, porušujúce alebo hroziace narušením nezávislého plnenia úloh zo strany zamestnanca / experta.

V. Prístup k osobným údajom

Prístup k vašim osobným údajom majú zamestnanci a spolupracovníci Správcu FMP, Ministerstva fondov a regionálnej politiky Poľskej republiky, CPE a príslušných kontrolórov.

Okrem toho môžu byť vaše osobné údaje zverené alebo sprístupnené:

1. subjektom, ktorým bolo zverené plnenie úloh v rámci Interreg Poľsko – Slovensko 2021 – 2027;
2. orgánom Európskej únie (EÚ) alebo subjektom, ktorým EÚ zverila úlohy súvisiace s implementáciou Interreg 2021 – 2027;
3. orgánu auditu uvedenému v čl. 45 a čl. 46 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1059 z 24. júna 2021 o osobitných ustanoveniach týkajúcich sa cieľa Európska územná spolupráca (Interreg) podporovaného z Európskeho fondu regionálneho rozvoja a vonkajších finančných nástrojov;

Regionalnego oraz instrumentów finansowania zewnętrznego;

4. podmiotom, które wykonują usługi związane z obsługą i rozwojem systemów teleinformatycznych, a także zapewnieniem łączności, np. dostawcom rozwiązań IT i operatorom telekomunikacyjnym.

VI. Okres przechowywania danych

Państwa dane osobowe będą przechowywane zgodnie z polskimi przepisami krajowymi oraz zgodnie ze słowackimi przepisami prawa dotyczącymi archiwów i rejestrów, w tym co najmniej przez okres 5 lat od dnia 31 grudnia roku, w którym dokonano ostatniej płatności na rzecz Partnera Wiodącego z zastrzeżeniem przepisów, które mogą przewidywać dłuższy termin przeprowadzania kontroli, a ponadto przepisów dotyczących pomocy publicznej i pomocy *de minimis* oraz przepisów dotyczących podatku od towarów i usług.

VII. Prawa osób, których dane dotyczą

Przysługują Państwu następujące prawa:

1. prawo dostępu do swoich danych oraz otrzymania ich kopii (art. 15 RODO);
2. prawo do sprostowania swoich danych (art. 16 RODO);
3. prawo do żądania od administratora ograniczenia przetwarzania swoich danych (art. 18 RODO);
4. prawo wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania swoich danych (art. 21 RODO) - jeśli przetwarzanie odbywa się w celu wykonywania zadania realizowanego w interesie publicznym lub w ramach sprawowania władzy publicznej, powierzonej administratorowi (tj. w celu, o którym mowa w art. 6 ust. 1 lit. e);
5. prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych/ do Urzędu Ochrony Danych Osobowych

4. subjektem poskytujúcim služby v oblasti obsluhy a rozvoja informačných systémov a zabezpečenia komunikácie, napr. dodávateľom IT riešení a operátorom telekomunikačných sietí.

5.

VI. Obdobie uchovávaní údajov

Vaše osobné údaje budú uchovávané v súlade s poľskými vnútroštátnymi predpismi a v súlade so slovenskými právnymi predpismi o archívoch a registratúrach minimálne po dobu 5 rokov odo dňa 31. decembra roka, v ktorom bola prijímateľovi poukázaná posledná platba so zohľadnením predpisov, v rámci ktorých sa môže predpokladať dlhšie obdobie na vykonávanie kontrol a predpisov vzťahujúcich sa na štátnu pomoc, pomoc *de minimis* a predpisov týkajúcich sa dane z pridanej hodnoty.

VII. Práva dotknutých osôb

Ako dotknuté osoby máte nasledujúce práva:

1. právo na prístup k svojim údajom a právo získať ich kópiu (čl. 15 GDPR);
2. právo na opravu svojich údajov (čl. 16 GDPR);
3. právo požiadať prevádzkovateľa o obmedzenie spracúvania vašich údajov (čl. 18 GDPR);
4. právo namietť proti spracúvaniu vašich údajov (čl. 21 GDPR) – ak sú spracúvané pre účely realizácie úlohy vo verejnom záujme alebo v rámci vykonávania verejnej moci zverenej prevádzkovateľovi (t. j. na účely uvedené v čl. 6 ods.1 písm. e);
5. právo podať sťažnosť predsedovi Úradu ochrany osobných údajov alebo Úradu na ochranu osobných údajov Slovenskej

Republiki Słowackiej (art. 77 RODO) - w przypadku, gdy osoba uzna, iż przetwarzanie jej danych osobowych narusza przepisy RODO lub inne krajowe przepisy regulujące kwestię ochrony danych osobowych, obowiązujące w Polsce lub w Republice Słowackiej.

VIII. Zautomatyzowane podejmowanie decyzji

Dane osobowe nie będą podlegały zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji, w tym profilowaniu.

IX. Przekazywanie danych do państwa trzeciego

Państwa dane osobowe nie będą przekazywane do państwa trzeciego

X. Kontakt z administratorem danych i Inspektorem Ochrony Danych

Jeśli mają Państwo pytania dotyczące przetwarzania przez nas danych osobowych, prosimy kontaktować z Inspektorami Ochrony Danych Osobowych (IOD) w następujący sposób:

1. IOD Zarządzającego FMP:
 - pocztą tradycyjną (Komenského 2622/48, 010 01 Žilina)
 - elektronicznie (gdpr@zilinskazupa.sk)
2. IOD MFiPR:
 - pocztą tradycyjną (ul. Wspólna 2/4, 00-926 Warszawa),
 - elektronicznie (adres e-mail: IOD@mfiipr.gov.pl)
3. IOD CPE:
 - pocztą tradycyjną (ul. Puławska 180, 02-670 Warszawa)
 - elektronicznie (e-mailová adresa: iod@cpe.gov.pl)

republiky (čl. 77 GDPR) – v prípade, že sa dotknutá osoba domnieva, že spracúvanie jej osobných údajov porušuje predpisy GDPR alebo iné vnútroštátne predpisy vzťahujúce sa na ochranu osobných údajov platné v Poľsku alebo Slovenskej republike.

VIII. Automatické rozhodovanie

Osobné údaje nebudú podliehať automatizovanému rozhodovaniu vrátane profilovania.

IX. Prenos údajov do tretej krajiny

Vaše osobné údaje nebudú prenášané do tretej krajiny.

X. Kontakt s prevádzkovateľom údajov a zodpovednou osobou

V prípade otázok spojených s našim spracúvaním osobných údajov kontaktujte zodpovedné osoby (ZO) nasledovne:

1. ZO Správcu FMP:
 - tradičná pošta (Komenského 2622/48, 010 01 Žilina)
 - elektronicznie (gdpr@zilinskazupa.sk)
2. ZO MFiPR:
 - tradičná pošta (ul. Wspólna 2/4, 00-926 Warszawa),
 - elektronicznie (e-mailová adresa: IOD@mfiipr.gov.pl),
3. ZO CPE:
 - tradičná pošta (ul. Puławska 180, 02-670 Warszawa)
 - elektronicznie (e-mailová adresa: iod@cpe.gov.pl)

4. IOD właściwego kontrolera: • pocztą tradycyjną (Pribinova 4195/25, 811 09 Bratislava) • elektronicznie (e-mailová adresa: zodpovedna.osoba@mirri.gov.sk) 5. IOD Ministerstwa Inwestycji, Rozwoju Regionalnego i Informatyzacji Republiki Słowackiej: • pocztą tradycyjną (ul. Pribinova 4195/25, 811 09 Bratislava) • elektronicznie (e-mailová adresa: zodpovedna.osoba@mirri.gov.sk) 6. IOD beneficjenta: • pocztą tradycyjną (Horný val 41/20, 010 01 Žilina) • elektronicznie (julia.marcinova@vuczilina.sk)	4. ZO príslušného kontrolóra: • tradičná pošta (Pribinova 4195/25, 811 09 Bratislava) • elektronicky (e-mailová adresa: zodpovedna.osoba@mirri.gov.sk) 5. ZO Ministerstva investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky • tradičná pošta (Pribinova 4195/25 811 09 Bratislava) • elektronicky (e-mailová adresa: zodpovedna.osoba@mirri.gov.sk) 6. ZO prijímateľa: • tradičná pošta (Horný val 41/20, 010 01 Žilina) • elektronicky (julia.marcinova@vuczilina.sk)
--	--